



# Moocall

## CALVING SENSOR



## User Guide

Gebruikershandleiding / Guide de l'Utilisation /  
Guida dell'Utente / Benutzerhandbuch / Manual del usuario /  
Podręcznik użytkownika / Használati útmutató / Guia do usuário



If you have any questions, please don't hesitate to contact us:

 01 969 6038

 0203 627 1126

 1-800-657-4291

International: +353 1 969 6038

[www.moocall.com/register](http://www.moocall.com/register)

---

Wenn Sie Fragen haben, zögern Sie bitte nicht, uns zu kontaktieren:

 +49 (0)322/2109-5533

International: +353 1 969 6038

[www.moocall.com/register](http://www.moocall.com/register)

---

Si tiene alguna consulta, no dude en contactarnos:

 919 010 970

 01 969 6038

 1-800-657-4291

Internacional: +353 1 969 6038

[www.moocall.com/register](http://www.moocall.com/register)

---

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à nous contacter :

 09 70 73 43 77

 438-238-0123

 +353 1 969 6038

[www.moocall.com/register](http://www.moocall.com/register)

Se hai domande, non esitare a contattarci:

 02 94 75 0895

 01 969 6038

 1-800-657-4291

International: +353 1 969 6038

[www.moocall.com/register](http://www.moocall.com/register)

---

Ha kérdése van, kérjük keressen bennünket:

 06 30 932 9498

Nemzetközi hívás: +353 1 969 6038

[www.moocall.com/register](http://www.moocall.com/register)

---

Hebt u nog vragen? Aarzel dan niet contact met ons op te nemen:

 01 969 6038

 0203 627 1126

 1-800-657-4291

Internationaal: +353 1 969 6038

[www.moocall.com/register](http://www.moocall.com/register)

---

Nasi pracownicy serwisu zawsze chętnie odpowiedzą na wszelkie pytania związane z Moocall.

  01-969-6038

[www.moocall.com/register](http://www.moocall.com/register)

---

Para qualquer pergunta ou suporte que precisar, envie-nos um email, entre no nosso chat pelo nosso site [www.moocall.com](http://www.moocall.com), ou ligue para nós nos números marcados abaixo.

  01-969-6038

[www.moocall.com/register](http://www.moocall.com/register)



**MooCallHEAT**

the bull knows best

---

# Contents

Obsah / Inhoud / Sisällys  
Contenu / Inhalt / tartalom  
Contenuto / Contenido / Innehåll

 English . . . . .	05
 Deutsch. . . . .	19
 Español . . . . .	33
 Français. . . . .	47
 Italiano . . . . .	61
 Magyar . . . . .	75
 Nederlands . . . . .	89
 Polski . . . . .	103
 Português . . . . .	117





**ENGLISH**

# Thank you for choosing Moocall





We here at Moocall are proud of our products and we hope that you will be as satisfied with your Moocall calving sensor as we are.

We look forward to many safe and successful calvings with you!

If you ever need our help, email [help@moocall.com](mailto:help@moocall.com), chat to us via our live chat on [www.moocall.com](http://www.moocall.com) or call us on the numbers below.

Very best regards,

Team Moocall

-  [www.facebook.com/moocall](https://www.facebook.com/moocall)
-  [www.instagram.com/moocallofficial](https://www.instagram.com/moocallofficial)
-  [@moocallsensors](https://twitter.com/moocallsensors)
-  [@moocallsensors](https://www.snapchat.com/add/moocallsensors)

Call us on the numbers below:

Telephone:

 01 969 6038

 0203 627 1126

 1-800-657-4291

International: +353 1 969 6038

## Step 1: Activate your Moocall calving sensor

In order to use your new Moocall calving sensor you must first activate it online.

Go to [www.moocall.com/register](http://www.moocall.com/register) to complete activation.

If you do not have access to the internet, call us to activate your sensor.



01 969 6038



0203 627 1126

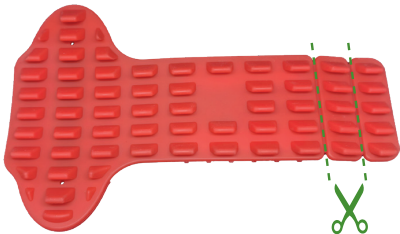


1-800-657-4291

International: +353 1 969 6038

If the sensor has not been activated, it will turn itself off immediately after being turned on.

## Step 2: Adjusting the rubber liner



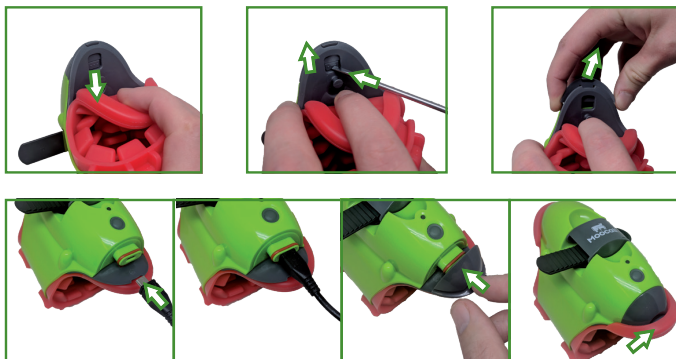
The rubber liner can be cut to size depending on the size of the tails on the cows in your herd. For thin tails, cut off both segments, for medium tails cut off one, and for thick tails don't cut at all.

If your herd has mixed tail thicknesses, contact Moocall to purchase additional rubbers.

## Step 3: Charging

To charge your Moocall calving sensor, flip away the rubber liner to expose the charge cap catch, remove the charge cap and insert charge cable as shown.

When charging is complete, replace the charge cap and fit the liner back around the charge cap.



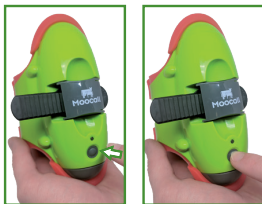
**IMPORTANT:** Ensure the charge cap is dry before placing it back on the sensor to be sure of a proper, waterproof seal.

DO NOT force the USB cable into the charging port of the sensor.

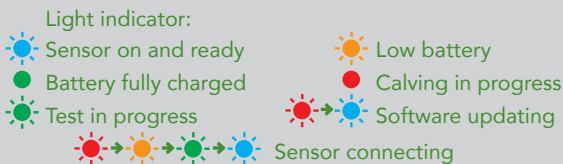
## Step 4: Turning on sensor

To turn on, press and hold the button for four seconds.

The light on the sensor will blink through the colours then settle on blue every 4-5 seconds, indicating that the sensor is on and active.



Hold the button for ten seconds to power off.



The sensor will notify you when the battery level goes below 15%.

## Step 5: Testing sensor

Please perform this test in the area the sensor will be used to ensure network coverage is adequate for the sensor to function.

If you do not receive a message within ten minutes of performing this test, contact Moomall customer support.

Should the sensor never settle on blinking blue and turn itself off after it has been blinking multiple colours for a few minutes, you either need to activate your sensor or you may have a mobile network coverage issue in your area. Please contact Moomall.



Ensure that the sensor is on and that the blue light is blinking



Press the button firmly for half a second



Release and press the button again immediately



The sensor should start blinking green, indicating that the test is underway

If the green light doesn't start blinking on the second press, ensure that you're making solid contact with the button and try again.

You will receive an SMS on all numbers connected with the sensor, an email and a notification via the Moomall app if you have that installed.

Only press the button with your finger, do not use any tools as this may damage the button and the electronics inside.

## Step 6: Opening the clasp

Lift the paddle to pop open the Mocal door. Push paddle all the way to the left until it clicks open to loosen strap.



## Step 7: Placing the sensor on the tail

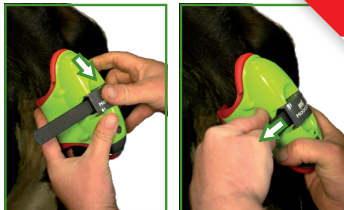
Place the sensor on the tail of a cow close to calving. The sensor should be placed on the tail opposite the vulva.



Insert the toothed strap into the ratchet.



Close the ratchet and click the door in place over it. Pull on the loose end of the toothed strap until the sensor is firm on the tail of the cow.



Ensure the sensor is firm on the tail by testing the fit. The sensor should be able to move side to side, but not downward on the tail. Adjust the tightness of the strap as needed until a proper fit has been achieved.



Video demonstration available  
[www.moocall.com/user-guide](http://www.moocall.com/user-guide)

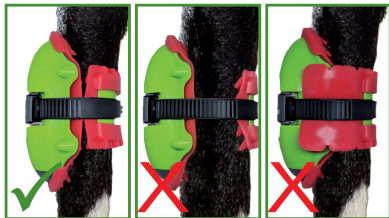
### IMPORTANT! DO NOT OVER TIGHTEN!

If the sensor is placed on the tail too tight you will get false warnings and you may cause permanent, irreversible damage to the cow!

NOTE: Please ensure that your rubber liner has been adjusted to the size of your cow's tail. Using the wrong sized rubber can lead to discomfort for the animal and false warnings from the sensor.

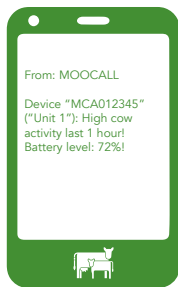
## Step 8: Checking fit on the tail

Once the Moocall calving sensor is placed on the tail, please ensure the rubber liner isn't leaving the toothed strap rubbing on the tail or that the rubber itself is bunched up or overlaps the plastic housing to create pinch points.

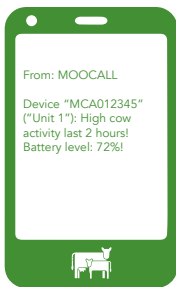


# Moocall SMS alerts

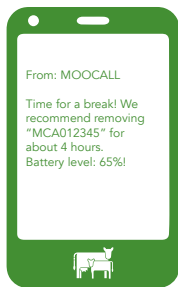
These are the SMS alerts the Moocall calving sensor will send to your phone.



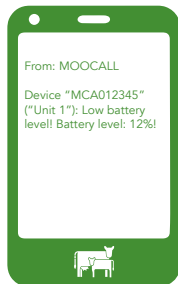
**First warning**



**Second warning**



**Break warning**



**Battery warning**



**SMS Test**

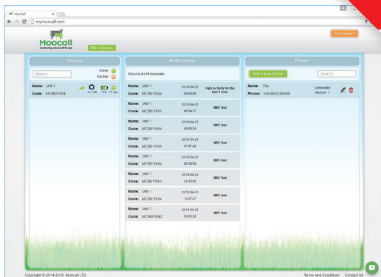


**Off tail**



# MyMooCall dashboard

When you register your MooCall sensor you will choose your username and password for the MyMooCall dashboard. Here you can see the status of all your sensors in the left hand pane and all alerts sent from them in the center pane. You can manage your phone numbers in the right hand pane and your email alerts, time zone and language settings in the drop-down menu from your username in the top right.



Access the MyMooCall dashboard via [www.mymooCall.com](http://www.mymooCall.com)



The MooCall Breedmanager app is available for Android and iOS devices. Search for "MooCall" in your app store and install. Log in to the app with the same username and password you use to access your MyMooCall dashboard.

The app gives you access to the same functions you have via the MyMooCall dashboard and much more: A herd management tool, ringtone notifications that makes your phone ring in addition to texts, Q&A forums and more. And it's all done over WiFi if the mobile signal around you is weak or absent, ensuring you'll never miss a notification.

## Step 9: Remove

Remove the sensor when it's safe to do so. Lift the paddle to open the Moocall door and press the paddle on the ratchet all the way to the left to loosen the strap.



## Step 10: Clean sensor

Clean gently with a dry brush or a damp cloth. Always clean the sensor after each calving.

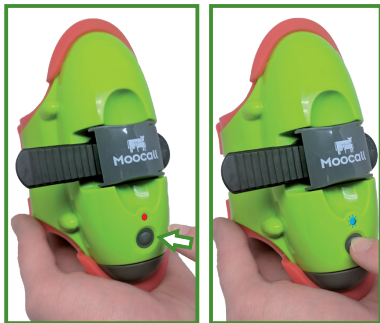


**NOTE: DO NOT** submerge the sensor in water or other liquids!

**WARNING! DO NOT CLEAN SENSOR WITHOUT CHARGE CAP IN PLACE**

## Step 11: Resetting sensor

After a calving event, press the button for one second to reset. The light will change from solid red to blinking blue and the sensor is now ready to go on the next cow. The sensor will automatically reset after one hour if not reset manually. To turn the sensor off, press and hold the power button for ten seconds.



# Additional Sensor Information

## IMPORTANT!

The Moocall Sensor is designed to offer valuable assistance to farmers during the calving season. It is not guaranteed to predict every single calving event.

Reasonable levels of direct or camera supervision should be maintained during calving periods.

It is recommended that farmers use their own experience and knowledge of their herd to ensure best performance. For example, if the sensor is fitted to a very mature cow who delivers early or the cow does not experience the normal levels of distress or labour pains prior to calving the sensor may not send an alert to the farmers mobile phone.

Please only tighten the sensor to the point where it is secure and will not fall off the tail, if the sensor is overly tight it may cause discomfort to the animal and this may lead to false text alerts.

If cow has not calved within four days of attaching the sensor to the tail please remove unit from tail for 3-4 hours before reattaching again to avoid discomfort to the animal.

Moocall calving sensors are capable of detecting early labour distress even when this may not be visible to the farmer. Please regularly check and supervise your cow after notifications have been received.

Animal behaviour differs greatly from cow to cow. Moocall sensors are expected to predict a very high percentage of calvings (approx. 95%). Moocall Ltd do not take responsibility for animals lost or injured due to a short notice text or no text notice being given.

The Moocall calving sensor is designed for bovines only. Please do not use the sensor on other animals.

See [www.moocall.com/user-guide](http://www.moocall.com/user-guide) for up-to-date videos and information

# Battery Maintenance

To preserve the life of the battery and the longevity of the sensor, after your calving season, charge the battery before putting the sensor away.

**NOTE: FULLY CHARGE THE BATTERY BEFORE STORING SENSOR**

## Sensor Components

Charger



Plug AU/NZ



Plug US



Plug EU



Charge cable



Charge cap



Strap



Nut and screw



Adjustable ratchet



Rubber liner



Door





# My Moocall calving sensors

Write down your Moocall sensors' MC- and IMEI numbers here:

MC-number:

IMEI number:

---

---

---

---

## MyMoocall login

Write down your MyMoocall login details here:

Username:

---

Password:

---

[www.mymoocall.com](http://www.mymoocall.com)

# Contact Moocall

Our friendly and experienced customer service staff is always happy to answer all and any questions you may have about Moocall.

We can be contacted in many different ways:

Telephone:

 01 969 6038

 0203 627 1126

 1-800-657-4291

International: +353 1 969 6038

Email:

[help@moocall.com](mailto:help@moocall.com)

Web:

[www.moocall.com](http://www.moocall.com)

Facebook:

[www.facebook.com/moocall](http://www.facebook.com/moocall)

Twitter:

[www.twitter.com/moocallsensors](http://www.twitter.com/moocallsensors)

Chat is available on [www.moocall.com](http://www.moocall.com), [www.mymoocall.com](http://www.mymoocall.com) on our Facebook page at [www.facebook.com/moocall](http://www.facebook.com/moocall) and in the Moocall Breedmanager app

Post:

Moocall Ltd.

Irish Farm Centre

Naas Road

Bluebell D12 YXW5

Co. Dublin

Republic of Ireland



**DEUTSCH**

# Vielen Dank dafür, dass Sie sich für ein Moocall entschieden haben





Wir hier bei Moocall sind stolz auf unsere Produkte und wir hoffen, dass Sie mit Ihrem Moocall Abkalbesensor genauso zufrieden sind wie wir.

Wir freuen uns mit Ihnen auf viele sichere und erfolgreiche Abkalbungen!

Wenn Sie unsere Hilfe benötigen, schreiben Sie eine E-Mail an [help@moocall.com](mailto:help@moocall.com), chatten Sie mit uns über Live-Chat auf [www.moocall.com](http://www.moocall.com), oder rufen Sie uns unter den unten angegebenen Telefonnummern an.

Herzliche Grüße,

Ihr Moocall-Team

-  [www.facebook.com/moocall](https://www.facebook.com/moocall)
-  [www.instagram.com/moocallofficial](https://www.instagram.com/moocallofficial)
-  [@moocallsensors](https://twitter.com/moocallsensors)
-  [@moocallsensors](https://www.snapchat.com/add/moocallsensors)




## Schritt 1: Aktivieren Sie Ihren Moocall-Abkalbesensor

Um Ihren neuen Moocall Abkalbesensor verwenden zu können, müssen Sie ihn bitte erst Online aktivieren.

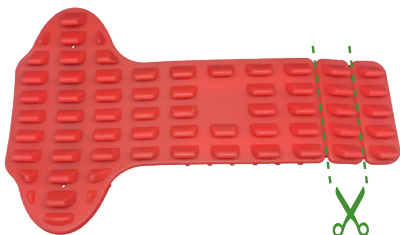
Gehen Sie zu [www.moocall.com/register](http://www.moocall.com/register), um die Aktivierung abzuschließen.

Wenn Sie keinen Zugang zum Internet haben, rufen Sie uns an, um Ihren Sensor zu aktivieren.

 +49 (0)322/2109-5533  
International: +353 1 969 6038

Wenn der Sensor nicht aktiviert wurde, schaltet er sich sofort nach dem Einschalten wieder aus.

## Schritt 2: Anpassen des Gummipads



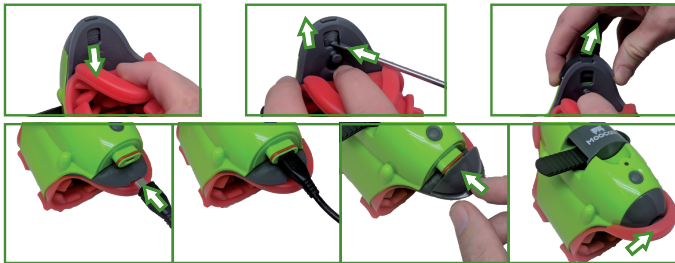
Das Gummipad kann je nach Stärke der Kuhschwänze in Ihrer Herde, passend zugeschnitten werden. Für dünne Schwänze schneiden Sie beide Segmente, für mittlere Schwänze schneiden Sie nur eines, und für dicke Schwänze schneiden Sie nichts ab.

Wenn Ihre Herde gemischte Schwanzstärken hat, wenden Sie sich an Moocall, um zusätzliche Gummipads zu kaufen.

## Schritt3: Aufladen

Laden Sie Ihren Mocoall-Abkalbesensor auf, indem Sie das Gummipad wegklappen, um die Aufladeabdeckung freizulegen, entfernen Sie die Aufladeabdeckung und stecken Sie das Ladekabel wie gezeigt ein.

Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, ersetzen Sie die Aufladeabdeckung und bringen Sie das Gummipad wieder um die Ladeabdeckung herum an.

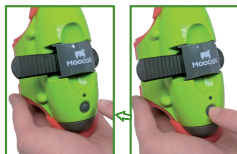


**WICHTIG:** Vergewissern Sie sich, dass die Aufladeabdeckung trocken ist, bevor Sie sie wieder auf den Sensor setzen, um sicher zu gehen, dass sie fest angebracht ist und damit auch wasserdicht ist.

Drücken Sie das USB-Kabel NICHT zu stark in den Ladeanschluss des Sensors.

## Schritt 4: Einschalten des Sensors

Halten Sie zum Einschalten die Taste vier Sekunden lang gedrückt. Die LED-Anzeige des Sensors wird in verschiedenen Farben blinken und sich dann auf blau blinken (etwa alle 4-5 Sekunden) einstellen, was anzeigt, dass der Sensor eingeschaltet und aktiv ist.



Zum Ausschalten halten Sie die Taste zehn Sekunden lang gedrückt.

Betätigen Sie den Knopf nur mit dem Finger. Benutzen Sie keine Werkzeuge, da dies den Knopf und die Elektronik beschädigen kann.

## Schritt 5: Sensor testen

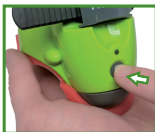
Bitte führen Sie diesen Test in dem Umfeld durch, in dem der Sensor verwendet wird, um sicherzustellen, dass die Netzwerkabdeckung für den Sensor ausreichend ist.

Falls Sie innerhalb von zehn Minuten nach Durchführung dieses Tests keine SMS-Meldung erhalten, wenden Sie sich an den Kundendienst von Moocall.

Sollte der Sensor nicht blau blinken und sich selbst ausschalten, nachdem er ein paar Minuten lang in mehreren Farben geblinkt hat, müssen Sie entweder Ihren Sensor aktivieren, oder Sie haben ein Problem mit der Handy-Netzwerkabdeckung in Ihrer Region. Bitte kontaktieren Sie Moocall.



Stellen Sie sicher, dass der Sensor eingeschaltet ist und das blaue Licht blinkt.



Drücken Sie den Knopf eine halbe Sekunde lang.



Lassen Sie los und drücken Sie den Knopf erneut eine halbe Sekunde lang.



Der Sensor müsste nun grün blinken und anzeigen, dass der Test läuft.

Falls das grüne Licht beim zweiten Drücken nicht zu blinken beginnt, stellen Sie sicher, dass Sie einen festen Kontakt mit dem Knopf herstellen, und versuchen Sie es erneut.

Sie erhalten eine SMS auf alle Handy-Nummern, die mit dem Sensor verbunden sind, eine E-Mail und eine Benachrichtigung über die Moocall App, sofern Sie diese installiert haben.

### LED-Statusanzeige



Sensor eingeschaltet und betriebsbereit



Batterie voll geladen



Test im Vorgang



Batteriestand niedrig



Abkalben im Vorgang



Software wird aktualisiert

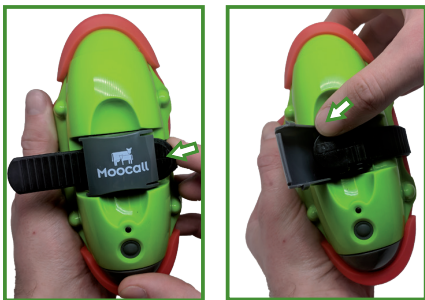


Sensor stellt Verbindung her

Der Sensor wird Sie benachrichtigen, wenn der Akkustand unter 15% abfällt.

## Schritt 6: Öffnen des Ratschenverschlusses

Heben Sie den Ratschengriff an, um die Mocoall-Klappe zu öffnen. Schieben Sie den Ratschengriff ganz nach links, bis er klickt und den Riemen löst.



## Schritt 7: Bringen Sie den Sensor am Schwanz an

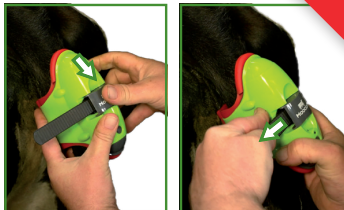
Bringen Sie den Sensor am Schwanz einer Kuh an, die bald abkalben wird. Der Sensor sollte am Schwanz auf Höhe der Scheide angebracht werden.



Führen Sie den Zahnriemen in die Ratsche ein.



Schließen Sie die Ratsche und klicken Sie auf die Klappe um diese zu schliessen. Ziehen Sie den Zahnriemen handfest an, bis der Sensor fest am Schwanz der Kuh sitzt.



Versichern Sie sich, dass der Sensor fest am Schwanz sitzt, indem Sie die Sitzfestigkeit testen: Der Sensor sollte sich noch von Seite zu Seite drehen lassen, darf aber nicht herunterrutschen, wenn Sie ihn leicht nach unten ziehen. Passen Sie die Spannung des Riemens nach Bedarf an, bis eine gute Festigkeit erreicht ist.



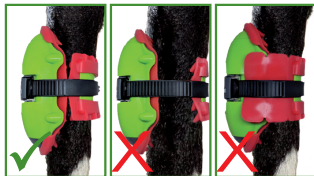
Schauen Sie sich das Video unter [www.moocall.com/user-guide](http://www.moocall.com/user-guide) an

**WICHTIG! NICHT ZU ENG ANBRINGEN!** Wenn der Sensor zu eng am Schwanz angebracht wird, erhalten Sie Fehlermeldungen und Sie können der Kuh irreparable Verletzungen zufügen!

**HINWEIS:** Bitte stellen Sie sicher, dass das Gummipad an die Größe des Schwanzes angepasst wurde. Die Verwendung von Gummipads falscher Größe kann zu Unannehmlichkeiten für das Tier und Fehlermeldungen vom Sensor führen.

## Schritt 8: Passform auf dem Schwanz überprüfen

Sobald der Moocall-Abkalbesensor auf dem Schwanz angebracht ist, versichern Sie sich bitte, dass das Gummipad so anliegt, dass der Zahnriemen nicht am Schwanz reibt, oder dass das Gummipad sich nicht überlappt, und den Schwanz stellenweise einquetscht.



# Moocall SMS-Meldungen

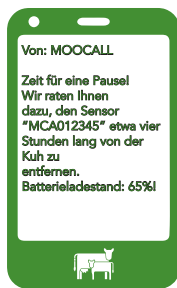
Bei diesen handelt es sich um die SMS-Meldung, die Ihr Moocall-Sensor an Ihr Handy schickt.



Erste Meldung



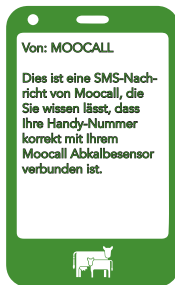
Zweite Meldung



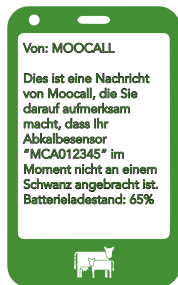
Pausenmeldung



Batterieladestand  
niedrig



Test-Meldung

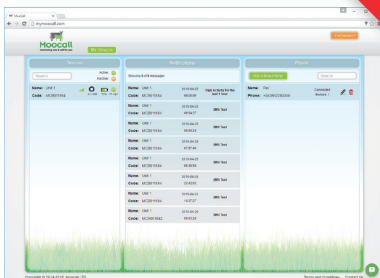


Sensor vom  
Schwanz gefallen

# MyMoocall Dashboard

Wenn Sie Ihren Moocall Abkalbe-Sensor registrieren, erhalten Sie eine E-Mail mit den Login-Informationen für das MyMoocall Dashboard. Hier können Sie den Status

Ihrer Sensoren auf dem Panel auf der linken Seite und die gesendeten Meldungen im mittleren Panel einsehen. Im rechten Panel können Sie Ihre Telefonnummern verwalten. Im Dropdown-Menü Ihres Benutzernamens oben rechts können Sie Ihre E-Mails verwalten, sowie Zeitzonen und Spracheinstellungen verändern.



Zugriff auf MyMoocall Dashboard auf [www.mymoocall.com](http://www.mymoocall.com)



## Moocall BREEDMANAGER



Die Moocall Breedmanager-App ist für Android- und iOS-Geräte verfügbar. Suchen Sie in App Store/GooglePlay nach "Moocall" und installieren Sie die App. Loggen Sie sich mit dem Benutzernamen und dem Passwort, die Sie auch für den Zugriff auf Ihr MyMoocall-Dashboard verwenden, in der App ein.

Die App bietet Ihnen Zugriff auf dieselben Funktionen, die Sie über das MyMoocall-Dashboard haben und vieles mehr. Ein Herdenmanagement-Tool, Tonmeldungen, mit denen Ihr Telefon zusätzlich zu Texten auch ein Tonsignal schickt, Fragen und Antworten und vieles mehr. Und alles ist auch über WiFi möglich, falls das Handysignal in Ihrem Umfeld schwach oder ganz weg ist. Somit können Sie sicher gehen, dass Sie keine Meldungen verpassen.

## Schritt 9: Entfernen

Entfernen Sie den Sensor, wenn es sicher ist dies zu tun. Heben Sie den Ratschengriff an, um die MooCall-Klappe zu öffnen und drücken Sie den Griff der Ratsche ganz nach links, um den Zahnriemen zu lockern.



## Schritt 10: Reinigung des Sensors

Vorsichtig mit einer trockenen Bürste oder einem feuchten Tuch reinigen. Reinigen Sie den Sensor nach jedem Abkalben.

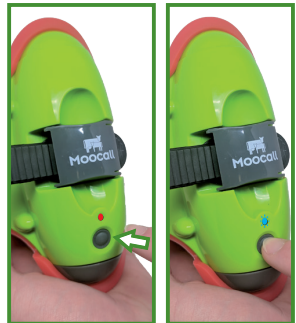


**HINWEIS:** Tauchen Sie den Sensor NIEMALS in Wasser oder Flüssigkeiten ein!

**WARNUNG!** REINIGEN SIE DEN SENSOR NIEMALS, OHNE DASS DIE USB-AUFLADEABDECKUNG AM GERÄT FEST ANGEBRACHT IST!

## Schritt 11: Zurücksetzen des Sensors

Nach dem Abkalben einer Kuh, drücken Sie den Knopf eine Sekunde lang, um den Sensor zurückzusetzen. Die LED-Anzeige, die rot leuchtet, wird dann blau blinken und der Sensor ist nun bereit, an der nächsten Kuh angebracht zu werden.





# Weitere Informationen

## WICHTIG!

Der Moocall Abkalbesensor ist so konzipiert, um den Landwirt während der Zeit des Abkalbens wertvolle Hilfestellung zu leisten. Er garantiert nicht, jede einzelne Abkalbung vorherzusagen!

Angemessene direkte Beaufsichtigung oder Überwachung per Kamera sollte während des Abkalbens weiter beibehalten werden.

Wir empfehlen, dass Landwirte Ihre eigenen Erfahrungen und Wissen der Herde miteinbringen, um beste Ergebnisse zu gewährleisten. Ist der Sensor zum Beispiel an einer älteren erfahrenen Kuh angebracht, die früh kalbt, oder die Kuh hat nicht die üblichen mit der Geburt verbundenen Schmerzen vor dem Kalben, kann es vorkommen, dass der Sensor keine SMS-Meldung an das Handy des Landwirts schickt.

Bitte befestigen Sie den Sensor nur soweit, dass er sicher am Schwanz befestigt ist, ohne herunterzufallen. Ist der Sensor zu eng geschnallt, kann er dem Tier Beschwerden machen und dies kann zu fehlerhaften SMS-Meldungen führen.

Falls die Kuh vier Tage nach der Anbringung des Sensors am Schwanz nicht gekalbt hat, nehmen Sie den Sensor 3-4 Stunden vom Schwanz ab, bevor Sie ihn wieder anbringen, um Beschwerden für das Tier zu vermeiden.

Moocall Abkalbesensoren können früh Geburtsschwierigkeiten entdecken, auch wenn diese dem Landwirt visuell nicht auffallen. Bitte überprüfen Sie Ihre Kuh regelmäßig und beaufsichtigen Sie diese, nachdem Sie SMS-Meldungen erhalten haben.

Das Verhalten von einer Kuh zur anderen ist unterschiedlich. Moocall Abkalbesensoren sagen eine hohe Prozentzahl von Geburten voraus (etwa 95%). Moocall Ltd. übernimmt jedoch keine Verantwortung für Tiere, die wegen spät oder nicht angezeigter Geburtsaktivität sterben.

Moocall Abkalbesensor ist nur für Kühe geeignet. Bitte benutzen Sie diesen nicht an anderen Tieren.

Unter [www.moocall.com/user-guide](http://www.moocall.com/user-guide) finden Sie die neuesten Videos sowie aktuelle Informationen.

# Pflege der Batterie

Um die Lebensdauer der Batterie und des Sensors zu erhalten, lassen Sie die Batterie nicht vollständig leer laufen. Nachdem die Abkalbezeit vorbei ist, laden Sie bitte die Batterie vollständig auf, bevor Sie den Sensor aufbewahren.

Falls dies nicht getan wird, kann es dazu führen, dass die Batterie beschädigt wird und nicht mehr aufgeladen werden kann.

**HINWEIS! LADEN SIE DIE BATTERIE VOLLSTÄNDIG AUF, BEVOR SIE DEN SENSOR AUFBEWAHREN!**

## Sensor-Zubehör

Ladegerät



Ladekabel



Verstellbare Ratsche



Adapter für AUS/NZ



Aufladeabdeckung



Gummipad



Adapter für USA



Zahnriemen



Adapter für EU



Mutter und Schraube



Klappe





# Meine Moocall Abkalbesensoren

Schreiben Sie Ihre Moocall-Sensoren MC- und IMEI-Nummern hier auf:

MC-Nummer:

IMEI-Nummer:

---

---

---

---

## MyMoocall login

Schreiben Sie Ihre MyMoocall Einlog-Daten hier auf:

Benutzername:

---

Passwort:

---


[www.mymoocall.com](http://www.mymoocall.com)

# Moocall kontaktieren

Unser Kundendienst-Team ist immer gerne bereit Ihre Fragen, die Sie zu Moocall stellen möchten, zu beantworten.

Sie können sich auf diesen Wegen mit uns in Verbindung setzen:

Telefon:

 +49 (0)322/2109-5533  
International: +353 1 969 6038

Email:  
[help@moocall.com](mailto:help@moocall.com)

Web:  
[www.moocall.com](http://www.moocall.com)

Facebook:  
[www.facebook.com/moocall](http://www.facebook.com/moocall)

Twitter:  
[www.twitter.com/moocallsensors](http://www.twitter.com/moocallsensors)

Der Chat ist auf [www.moocall.com](http://www.moocall.com), [www.mymoocall.com](http://www.mymoocall.com) auf unserer Facebook-Seite unter [www.facebook.com/moocall](http://www.facebook.com/moocall) und in der Moocall Breedmanager-App verfügbar

Post:  
Moocall Ltd  
Irish Farm Centre  
Naas Road  
Bluebell D12 YXW5  
Co. Dublin  
Ireland

---

Moocall ist eine eingetragene Marke

Sie bestätigen und stimmen zu, dass der von Ihnen gekaufte und benutzte Moocall-Abkalbesensor (das "Gerät") den allgemeinen Lieferbedingungen von Moocall Limited unterliegt. Diese finden Sie unter [<http://moocall.com/terms>] (die "AGB"). Der Kauf und / oder die Nutzung des Gerätes durch Sie stellt eine ausdrückliche Annahme der AGB und eine Bestätigung durch Sie dar, dass Sie die AGB gelesen und verstanden haben.



# ESPAÑOL







# Gracias por elegir Moocall

En Moocall estamos satisfechos con nuestro producto y confiamos en que será de gran ayuda en su próxima temporada de partos.

Esperamos que todos sus becerros nazcan en perfectas condiciones.

Atentamente,

El equipo Moocall

-  [www.facebook.com/moocall](https://www.facebook.com/moocall)
-  [www.instagram.com/moocallofficial](https://www.instagram.com/moocallofficial)
-  [@moocallsensors](https://twitter.com/moocallsensors)
-  [@moocallsensors](https://www.snapchat.com/add/moocallsensors)



## Paso 1: Activar el sensor de partos Mocall

Active su sensor de partos Mocall en [www.mocall.com/register](http://www.mocall.com/register)

Si no tiene acceso a internet, llámenos para activar su sensor.

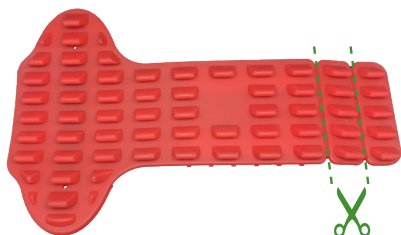
España:

919 010 970

Internacional:

+353 1 969 6038

## Paso 2: Ajustar el revestimiento de goma

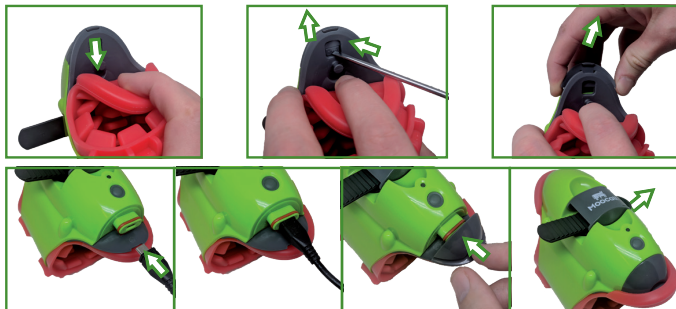


Puede cortar a medida el revestimiento de goma del sensor, dependiendo del tamaño del rabo de sus vacas. Para rabos finos corte ambos segmentos, para rabos medianos solo uno, y para los más gruesos deje la goma intacta.

Si el tamaño de los rabos varía en sus animales, póngase en contacto con Mocall para adquirir gomas adicionales.

## Paso 3: Cargar el sensor

Para cargar el sensor de partos MocoCall, retire levemente el revestimiento de goma y la protección del puerto USB con la ayuda de un destornillador plano. A continuación, inserte el cable de carga como se muestra a continuación. Cuando haya completado la carga, coloque de nuevo la protección así como el revestimiento de goma.



**IMPORTANTE:** Compruebe que la protección del puerto USB esté completamente seca antes de volverla a colocar en el sensor.

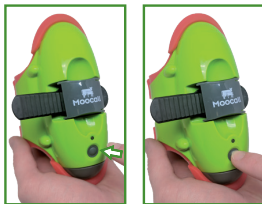
No fuerce el cable USB en el puerto USB del sensor.

**IMPORTANTE:** Se recomienda realizar la primera carga durante toda una noche.

## Paso 4: Encender el sensor

Para encenderlo, mantenga presionado el botón durante cuatro segundos.

La luz del sensor se iluminará de forma intermitente cada 4-5 segundos, indicando que está encendido y activo.










Una vez apagado, no encienda el sensor hasta pasados cinco minutos. Para apagarlo, mantenga presionado el botón durante diez segundos.





Indicador luminoso:

-  Sensor encendido y listo para usar
-  Batería baja
-  Prueba en curso
-  Batería completamente cargada
-  Parto en curso
-  Software actualizándose
-  Sensor conectándose

El sensor le enviará un mensaje cuando el nivel de la batería sea inferior al 15%.

## Paso 5: Compruebe la conexión

Se recomienda que realice esta prueba en la zona en la que vaya a hacer uso del sensor de partos.

Póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente si no recibe un mensaje en un margen de 10 minutos tras realizar la prueba.



Asegúrese de que el sensor esté encendido, activo y que la luz parpadea en color azul



Presione el botón durante medio segundo



Suelte y presione el botón de nuevo inmediatamente por otro medio segundo



La luz comenzará a parpadear en verde, lo que le indica que se está realizando la prueba

Si después de presionar el botón dos veces la luz no parpadea en verde, inténtelo de nuevo comprobando que el botón se presiona firmemente.

Recibirá un SMS en los números conectados al sensor MooCall, un email y una notificación a través de la app MooCall Breedmanager, que le indicarán que el dispositivo está bien conectado.

Use los dedos para presionar el botón; no realice esta manipulación con ningún tipo de herramienta que pueda dañar el botón o la parte electrónica.

## Paso 6: Abrir el cierre

Tire de la puerta con el logo Moocall así como del trinquete que se encuentra debajo de la misma. Empuje el trinquete hacia su izquierda hasta escuchar un clic. En ese momento el cierre se abrirá y la correa quedará liberada.



## Paso 7: Colocar el sensor en el rabo de la vaca

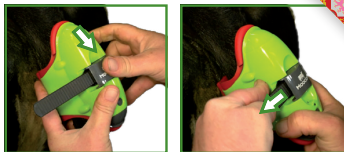
Coloque el sensor en el rabo de una vaca que tenga que parir, frente a la vulva.



Inserte la correa en el trinquete.



Cierre el trinquete hasta escuchar un clic y a continuación cierre la puerta Moocall. Tire del extremo suelto de la correa hasta que el sensor quede firme en el rabo de la vaca.



Asegúrese de que el sensor esté firme en el rabo comprobando el ajuste. El sensor debe poder moverse de un lado a otro, pero en ningún caso hacia abajo. Ajuste la correa según sea necesario hasta que el sensor esté bien colocado.



**IMPORTANTE: NO AJUSTE EL SENSOR EN EXCESO.** Si el sensor se coloca en el rabo demasiado apretado, podrá causar daños irreversibles en el rabo del animal.

**NOTA:** asegúrese de que el revestimiento de goma esté adaptado al tamaño del rabo de su vaca. El uso de un tamaño incorrecto puede provocar molestias al animal y falsos avisos del sensor.

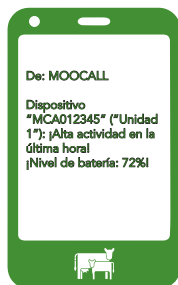
## Paso 8: Comprobar el ajuste en el rabo

Cuando el sensor esté colocado, asegúrese de que la correa no esté rozando el rabo o que la goma no esté superpuesta en el sensor, ya que podría causar molestias en el animal.



# Avisos de MooCALL por SMS

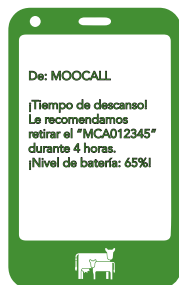
Estos son los avisos por SMS que el sensor MooCALL enviará a su teléfono.



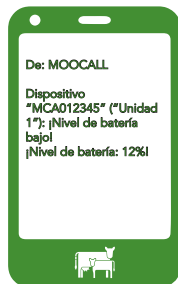
Primer aviso



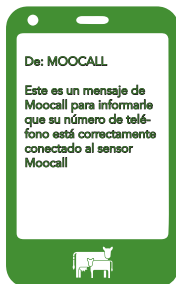
Segundo aviso



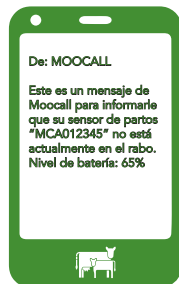
Aviso de  
descanso



Aviso de baja  
batería



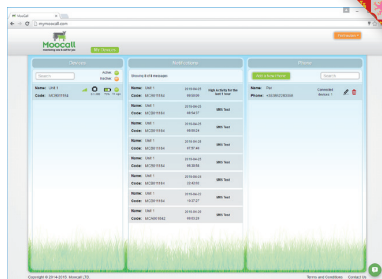
Mensaje de  
prueba



Mensaje de  
caída del  
sensor

# Panel de control MyMooCall

Cuando registre su sensor MooCall recibirá un correo electrónico con su nombre de usuario y contraseña para acceder al panel de control MyMooCall. En la parte izquierda de este panel podrá ver el estado de todos sus sensores. En la parte central las notificaciones enviadas por el sensor y en la parte derecha podrá gestionar los números de teléfono asociados al dispositivo.



Para acceder al panel de control MyMooCall: [www.mymooCall.com](http://www.mymooCall.com)

## App MooCall



Puede descargar la aplicación MooCall en teléfonos móviles con sistema operativo iOS o Android. Le animamos a que busque "MooCall" en su Play Store e instale la aplicación. Para acceder solo necesita el nombre de usuario y contraseña que escogió durante el registro del sensor.

La aplicación no solo le brinda los mismos servicios que el panel de control MyMooCall, sino que también le permite tener acceso a nuestra herramienta de gestión de rebaño, foro, alertas suplementarias y muchas más opciones.

## Paso 9: Retirar el sensor

Retire el sensor cuando sea seguro hacerlo. Tire ligeramente de la puerta MooCall así como del trinquete para liberar la correa.



## Paso 10: Limpiar el sensor

Limpie el sensor después de cada parto con un cepillo o paño para prevenir enfermedades.

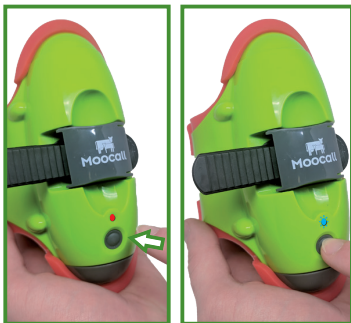


**NOTA: NO sumerja el sensor en agua o cualquier otro líquido.**

**AVISO: NO LIMPIE EL SENSOR SIN LA PROTECCIÓN DEL PUERTO USB**

## Paso 11: Reiniciar el sensor

Después del parto, presione el botón durante un segundo para reiniciar la unidad. El indicador luminoso pasará de rojo a azul intermitente y el sensor estará listo para ser puesto en la vaca siguiente. Para apagar el sensor, mantenga presionado el botón durante diez segundos. Después de apagarlo, no vuelva a encender el sensor durante al menos cinco minutos.





# Información adicional sobre el sensor

## ¡IMPORTANTE!

El sensor es una herramienta diseñada para la asistencia durante la temporada de partos. No se garantiza la predicción de cada uno de los partos.

Durante la temporada de partos se recomienda el uso complementario de cámaras o inspecciones regulares.

Se recomienda que ponga en práctica su experiencia y conocimiento de su ganadería para asegurar el mejor rendimiento del sensor. Por ejemplo, si el sensor se coloca a una vaca madura que ha tenido muchos partos rápidos, corre el riesgo de que el sensor no le notifique puesto que se rige a partir de la actividad del parto.

Coloque el sensor de forma tal que quede firme y sin caerse. Si el sensor está demasiado apretado puede incomodar al animal y generar en consecuencia falsos avisos.

Si la vaca no ha parido a los cuatro días de haber colocado el sensor, retírelo durante 3-4 horas para evitar que el animal se sienta incómodo.

Los sensores Moocall son capaces de detectar los dolores previos al parto aunque el ganadero no los pueda detectar a simple vista. Controle y supervise al animal después de haber recibido cualquier mensaje de texto.

Las conductas varían entre cada animal. El sensor de partos Moocall predice un gran porcentaje de partos (aprox. 95%). Moocall LTD no asume responsabilidades por pérdidas materiales debido a la falta de notificación, o porque la notificación no se haya recibido con suficiente antelación.

El sensor de partos Moocall se ha diseñado solo para ganado bovino. No utilice el sensor con otros animales.

Visítenos en [www.moocall.com/user-guide](http://www.moocall.com/user-guide) para más información.

# Mantenimiento de la batería

Para conservar la batería y preservar el sensor, no deje que la batería se descargue por completo. Una vez acaba la temporada de partos cargue el sensor al máximo.

Si no sigue estas pautas, corre el riesgo de causar daños irreversibles en la batería.

**NOTA: CARGUE EL SENSOR TRAS FINALIZAR LA TEMPORADA DE PARTOS**

## Componentes del sensor

Cargador



Cargador AU/NZ



Cargador US



Cargador EU



Cable de carga



Protección de puerto USB



Correa



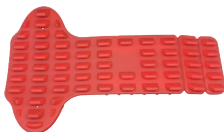
Tuerca y tornillo



Trinquete ajustable



Revestimiento de goma



Puerta







# Mis sensores de partos Moocall

Escriba sus sensores Moocall con los números MC e IMEI:

Número MC:

Número IMEI:

---

---

---

---

## Usuario MyMoocall

Escriba el nombre de usuario y contraseña de MyMoocall:

Nombre de usuario:

---

Contraseña:

---

[www.mymoocall.com](http://www.mymoocall.com)

# Contactar con Moocall

Nuestro servicio de atención al cliente está a su disposición para responder a todas sus preguntas sobre Moocall.

Puede ponerse en contacto con nosotros de diferentes maneras:

Teléfono:

España: 919 010 970

Internacional: +353 1 969 6038

Correo electrónico:

[help@moocall.com](mailto:help@moocall.com)

Web:

[www.moocall.com](http://www.moocall.com)

Facebook:

[www.facebook.com/moocall](http://www.facebook.com/moocall)

Twitter:

[www.twitter.com/moocallsensors](http://www.twitter.com/moocallsensors)

También disponemos de un chat en [www.moocall.com](http://www.moocall.com), [www.mymoocall.com](http://www.mymoocall.com) y en nuestra página Facebook en [www.facebook.com/moocall](http://www.facebook.com/moocall)

Correo postal:

Moocall Ltd

Irish Farm Centre

Naas Road

Bluebell D12 YXW5

Co. Dublin

Ireland

---

Moocall es una marca registrada

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas FCC. La operación del dispositivo está sujeta a dos condiciones: (1) este dispositivo no deberá causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo deberá aceptar cualquier tipo de interferencia recibida, incluida cualquier tipo que pueda causar operaciones no deseadas. FCC ID: R17GE865



# FRANÇAIS

# Merci d'avoir choisi Moocall

Chez Moocall nous le sommes très fiers de nos produits et nous espérons que vous serez aussi satisfait de votre capteur de vêlage que nous sommes.

Nous attendons avec impatience que vous assistiez à de nombreux vêlages réussis en toute sécurité !

Si vous avez besoin d'assistance, n'hésitez pas à nous contacter ! Envoyez-nous un email à [help@moocall.com](mailto:help@moocall.com), discutez avec nous en ligne sur le site [www.moocall.com](http://www.moocall.com) ou contactez-nous aux numeros ci dessus:

Bien cordialement,

L'équipe de Moocall



09 70 73 43 77



438-238-0123



+353 1 969 6038



[www.facebook.com/moocall](https://www.facebook.com/moocall)



[www.instagram.com/moocallofficial](https://www.instagram.com/moocallofficial)



@moocallsensors



@moocallsensors

## Étape 1: Activer votre capteur de vèlage Moocall

Pour utiliser votre nouveau capteur de vèlage Moocall, vous devez d'abord l'activer en ligne.

Connectez-vous sur [www.moocall.com/register](http://www.moocall.com/register) pour finaliser l'activation.

Si vous n'avez pas accès à Internet, appelez-nous pour activer votre capteur.



09 70 73 43 77



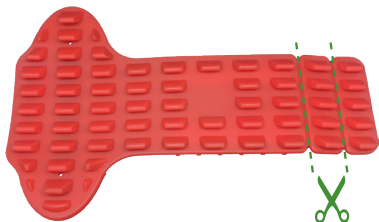
438-238-0123



+353 1 969 6038

Si le capteur n'a pas été activé, il s'éteindra juste après avoir été allumé.

## Étape 2: Ajuster le revêtement en caoutchouc



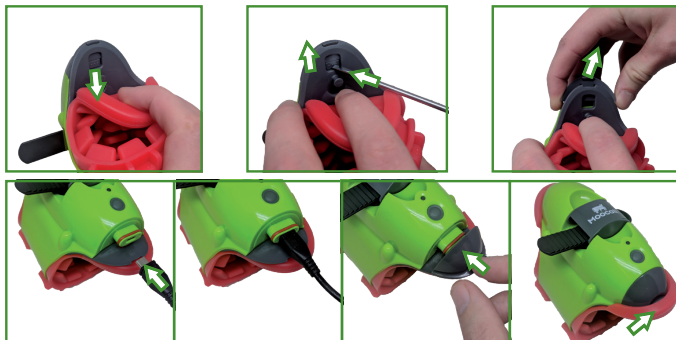
Le revêtement en caoutchouc peut être coupé selon la taille des queues des vaches de votre troupeau. Pour des queues fines, les deux segments; pour des queues de taille moyenne, coupez un segment, et pour des queues épaisses, ne coupez rien du caoutchouc.

Si les vaches de votre troupeau ont des queues avec différentes épaisseurs, contactez Moocall pour acheter des caoutchoucs supplémentaires.

## Étape 3: Charger le capteur

Pour charger votre capteur de vèlage Moocall, retirez le revêtement en caoutchouc pour libérer le capot du chargeur, retirez le capot et insérez le câble de charge comme illustré.

Une fois le chargement terminé, remplacez le capot puis le revêtement en caoutchouc.

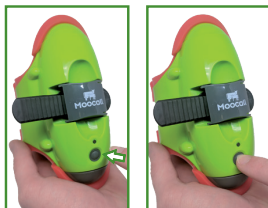


**IMPORTANT:** Assurez-vous que le capot du chargeur est sec avant de le replacer sur le capteur, pour être sûr d'une bonne étanchéité.

NE PAS forcer le câble USB dans le port de charge du capteur.

## Étape 4: Allumer le capteur

Pour l'allumer, appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant environ quatre secondes. La lumière sur le capteur clignotera plusieurs couleurs jusqu'à clignoter en bleu toutes les 4-5 secondes, indiquant que le capteur est allumé et actif.



Maintenez le bouton enfoncé pendant dix secondes pour éteindre le capteur.

Indicateur lumineux



 Capteur allumé et prêt à l'emploi

 Batterie complètement chargée

 Test en cours

 Batterie faible

 Vêlage en cours

 →  Mise à jour du logiciel en cours

 →  →  →  Capteur en cours de connexion

Le capteur vous enverra un message lorsque le niveau de la batterie descend en dessous de 15%.

## Étape 5: Tester le capteur

Veuillez effectuer ce test dans la zone où le capteur sera utilisé, pour vous assurer que la couverture de votre réseau est suffisante pour que le capteur fonctionne.

Si vous ne recevez pas de message dans les dix minutes suivant l'exécution de ce test, contactez le service client Moomall.

Si le capteur ne se met jamais à clignoter en bleu et s'éteint après avoir clignoté plusieurs couleurs pendant quelques minutes, soit vous devez activer votre capteur, soit vous pouvez avoir un problème de couverture réseau mobile dans votre zone. Contactez le Service client de Moomall.



Assurez-vous que le capteur est allumé et que la lumière bleue clignote



Appuyez fermement sur le bouton pendant une demi-seconde



Relâchez et appuyez rapidement à nouveau sur le bouton



Le capteur devrait commencer à clignoter en vert, indiquant que le test est en cours

Si le voyant vert ne commence pas à clignoter lors de la deuxième pression, assurez-vous d'appuyer fermement sur le bouton et réessayez. Vous recevrez un SMS sur tous les numéros connectés au capteur, un E-mail et un message de notification via l'application Moomall, si vous l'avez installée.

N'appuyez sur le bouton qu'avec votre doigt, n'utilisez aucun outil car cela pourrait endommager le bouton et l'électronique à l'intérieur.

## Étape 6: Ouvrir le fermoir

Soulevez le cliquet noir pour ouvrir le fermoir MooCall et poussez le cliquet tout au fond vers la gauche jusqu'à ce qu'il s'enclenche, en vous permettant de desserrer la sangle.



## Étape 7: Placer le capteur sur la queue

Placez le capteur sur la queue d'une vache près du vêlage. Le capteur doit être placé sur la queue en face de la vulve.



Insérez la sangle crantée dans le cliquet.

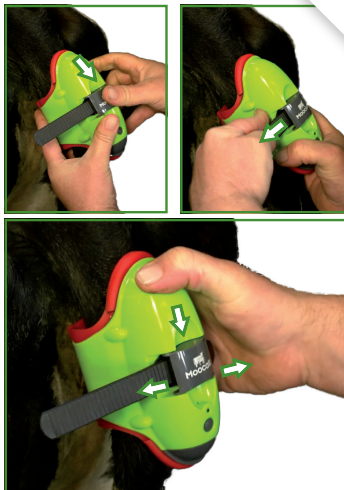




Fermez le cliquet et appuyez sur le fermoir. Tirez l'extrémité libre de la sangle crantée jusqu'à ce que le capteur soit fixé sur la queue de la vache.

Assurez-vous que le capteur est bien fixé sur la queue en testant l'ajustement. Le capteur devrait pouvoir se déplacer d'un côté à l'autre, mais pas vers le bas sur la queue. Ajustez l'étanchéité de la sangle au besoin jusqu'à ce qu'un ajustement correct soit obtenu.

Démonstration vidéo disponible sur [www.moocall.com/guide-d-utilisation](http://www.moocall.com/guide-d-utilisation)



**IMPORTANT! NE PAS TROP SERRER!** Si le capteur est trop serré sur la queue, vous recevrez de fausses alertes et vous risquez de causer des dommages permanents et irréversibles à la vache!

**NOTE:** Assurez-vous que votre revêtement en caoutchouc a été ajusté à la taille de la queue de votre vache. L'utilisation d'un caoutchouc de mauvaise taille peut gêner l'animal et générer de fausses alertes du capteur.

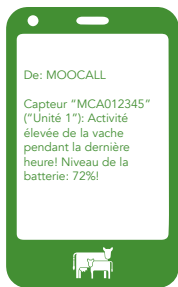
## Étape 8: Vérifier l'ajustement du capteur sur la queue

Une fois que le capteur de vêlage Moocall est placé sur la queue, assurez-vous que le revêtement en caoutchouc ne se détache pas de la sangle crantée, pour éviter que la sangle frotte sur la queue ou que le caoutchouc même se plie ou se chevauche avec le boîtier en plastique.

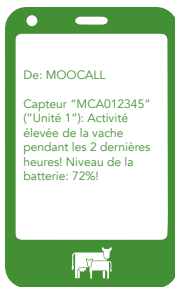


# Moocall SMS d'alerte

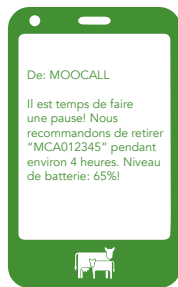
Voilà les SMS d'alerte que le capteur de vêlage Moocall enverra sur votre téléphone.



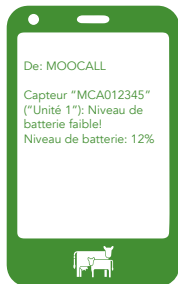
Première alerte



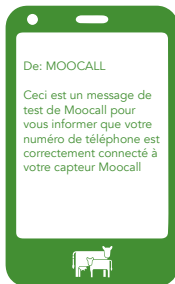
Deuxième alerte



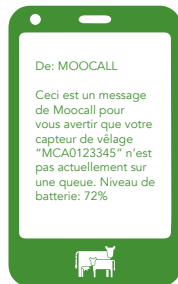
Temps d'arrêt



Alerte batterie faible



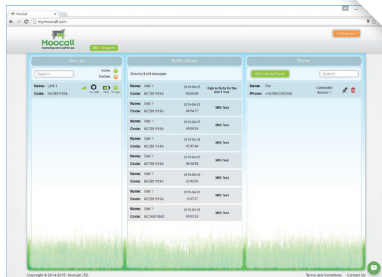
SMS Test



Message hors-queue

# Tableau de bord MyMooCall

Accédez au tableau de bord MyMooCall via [www.moomoocall.com](http://www.moomoocall.com)



Lorsque vous enregistrez votre capteur MooCall, vous choisissez votre nom d'utilisateur et votre mot de passe pour le tableau de bord MyMooCall. Ici vous pouvez voir l'état de tous vos capteurs dans le panneau de gauche, et toutes les alertes envoyées dans le panneau central. Vous pouvez gérer les numéros dans le panneau de droite et vos alertes e-mail, le fuseau horaire et les paramètres de langue dans le menu déroulant de votre nom d'utilisateur, en haut à droite.



L'application MooCall Breedmanager est disponible pour les appareils Android et iOS. Cherchez "MooCall" dans votre App Store et installez-la. Connectez-vous à l'application avec le même nom d'utilisateur et mot de passe que vous utilisez pour accéder à votre tableau de bord MyMooCall.

L'application vous donne accès aux mêmes fonctions que vous avez dans le tableau de bord MyMooCall et bien plus encore : un outil de gestion de troupeau, des notifications qui font sonner votre téléphone en plus des textos, le forum Q&A et plus encore. L'application MooCall fonctionne avec le wifi. En plus des alertes SMS que vous recevez sur votre ligne mobile, chaque SMS est doublé par une notification envoyée par l'application afin de vous assurer de ne jamais manquer une alerte en cas de faible signal mobile.

## Étape 9: Retirer le capteur

Retirez le capteur lorsque vous pouvez le faire en toute sécurité. Soulevez le cliquet noir pour ouvrir le fermoir Mocoall et poussez le cliquet tout au fond vers la gauche jusqu'à ce qu'il s'enclenche et desserrez la sangle.



## Étape 10: Nettoyer le capteur

Nettoyez doucement avec une brosse sèche ou un chiffon humide. Nettoyer toujours le capteur après chaque vêlage.

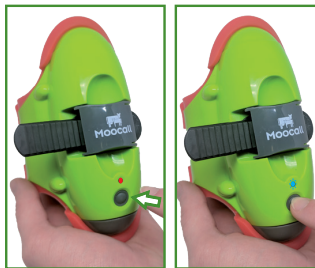


**REMARQUE: NE PAS immerger le capteur dans l'eau ou d'autres liquides!**

**ATTENTION! NE PAS NETTOYER LE CAPTEUR SANS QUE LE CAPOT DE CHARGEUR SOIT EN PLACE**

## Étape 11: Réinitialiser le capteur

Après un vêlage, appuyez sur le bouton pendant une seconde pour réinitialiser. La lumière rouge fixe passe à bleue clignotante et le capteur est maintenant prêt à être placé sur la prochaine vache. Le capteur se réinitialisera automatiquement après une heure, s'il n'est pas réinitialisé manuellement. Pour éteindre le capteur, maintenez le bouton d'alimentation enfoncé pendant dix secondes.



# Informations supplémentaires sur le capteur

## IMPORTANT!

Le capteur Moocall est conçu pour offrir une aide précieuse aux éleveurs pendant la saison des vêlages. Il n'est pas garanti de prédire chaque vêlage!

Des niveaux raisonnables de supervision directe ou par caméra doivent être maintenus pendant les périodes de vêlage.

Il est recommandé que les éleveurs utilisent leur propre expérience et connaissance du troupeau pour assurer la meilleure performance du capteur. Par exemple, si le capteur est placé sur une vache très mature, qui peut vêler en temps rapides, ou sur une vache qui ne présente pas les niveaux normaux de détresse ou de douleur avant le vêlage, le capteur pourrait ne pas envoyer le SMS d'alerte au téléphone portable de l'éleveur.

Serrez le capteur en ajustant le degré de resserrement de la sangle pour éviter que le capteur tombe de la queue; si le capteur est trop serré, il peut gêner l'animal et cela peut causer des fausses alertes.

Si la vache n'a pas vêlé dans les quatre jours suivant la pose du capteur sur la queue, veuillez retirer l'unité de la queue pendant 3-4 heures avant de la placer à nouveau, pour éviter tout risque de gêner l'animal.

Les capteurs Moocall sont capables de détecter un vêlage précoce, même si cela n'est pas forcément visible par l'éleveur. S'il vous plaît, veuillez surveiller régulièrement votre vache après la réception des messages d'alerte.

Le comportement des vaches diffère considérablement d'une vache à l'autre. Les capteurs Moocall prédisent un pourcentage très élevé de vêlages (environ 95%). Moocall Ltd ne prend pas la responsabilité pour les vêlages ratés parce que détectés avec un court préavis ou sans préavis par textos.

Le capteur de vêlage Moocall a été conçu uniquement pour les bovins. S'il vous plaît ne pas utiliser le capteur sur d'autres animaux.

Visitez [www.moocall.com/user-guide](http://www.moocall.com/user-guide) pour vidéos et informations

# Maintenance de la batterie

Afin de préserver la durée de vie de la batterie et la longévité du capteur, après la saison de vèlage, rechargez la batterie avant de ranger le capteur.

**REMARQUE: CHARGEZ LA BATTERIE ENTIÈREMENT AVANT DE RANGER LE CAPTEUR!**

## Composants du capteur

Chargeur



Adaptateur AU/NZ



Adaptateur US



Adaptateur EU



Câble de charge



Capot du chargeur



Sangle



Écrou et vis



Cliquet réglable



Revêtement en caoutchouc



Fermeir



# Mes capteurs de vëlage Moocall

Écrivez ici vos numéros MC- et IMEI des capteurs Moocall:

MC-numéro:

IMEI-numéro:

---

---

---

---

## MyMoocall identifiant

Écrivez vos MyMoocall identifiants ici:

Nom d'utilisateur:

Mot de passe:

[www.mymoocall.com](http://www.mymoocall.com)

# Contactez Moocall

Notre Service à la clientèle est toujours à votre disposition pour répondre à vos questions concernant les produits Moocall.

Nous sommes joignables de différentes manières:

Par téléphone:



09 70 73 43 77



438-238-0123



+353 1 969 6038

Par e-mail:

[help@moocall.com](mailto:help@moocall.com)

Web:

[www.moocall.com](http://www.moocall.com)

Facebook:

[www.facebook.com/moocall](http://www.facebook.com/moocall)

Twitter:

[www.twitter.com/moocallsensors](http://www.twitter.com/moocallsensors)

Un service de messagerie instantanée est disponible sur [www.moocall.com](http://www.moocall.com), [www.mymoocall.com](http://www.mymoocall.com), sur notre page Facebook [www.facebook.com/moocall](http://www.facebook.com/moocall) et dans l'application Moocall Breedmanager.

Par courrier:

Moocall Ltd

Irish Farm Centre

Naas Road

Bluebell D12 YXW5

Co. Dublin

Ireland

---

Moocall est une marque déposée

**Termes et conditions Moocall:** Vous reconnaissez et acceptez que l'achat et / ou l'utilisation du capteur de vélage Moocall ("L'appareil") soit régi par les conditions standard et les conditions d'approvisionnement de Moocall qui peuvent être trouvées sur [<http://moocall.com/terms>] (CGV). L'achat et / ou l'utilisation de l'appareil par vous constitue une acceptation des conditions générales de vente et une reconnaissance que vous avez lu et compris ces CGV.









**ITALIANO**

# Grazie per aver scelto Moocall

Noi di Moocall siamo molto fieri del nostro prodotto e ci auguriamo che anche tu rimanga pienamente soddisfatto del sensore per il parto.

Vogliamo permetterti di essere presente in modo sicuro e soddisfacente a tutti i parti dei tuoi animali.

I nostri migliori auguri!

-  [www.facebook.com/moocall](https://www.facebook.com/moocall)
-  [www.instagram.com/moocallofficial](https://www.instagram.com/moocallofficial)
-  [@moocallsensors](https://twitter.com/moocallsensors)
-  [@moocallsensors](https://www.snapchat.com/add/moocallsensors)

## Passo 1: Attivare il sensore per il parto Moomall

Per poter utilizzare il tuo sensore per il parto Moomall devi necessariamente effettuare la registrazione online.

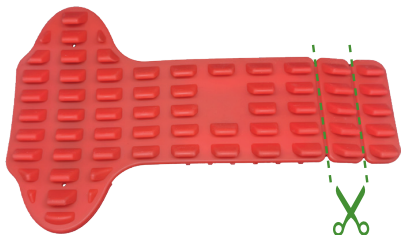
Vai sul sito [www.moomall.com/register](http://www.moomall.com/register) per completare l'attivazione.

Se malauguratamente non dovessi essere nelle condizioni di poter aver accesso ad Internet, puoi contattarci per attivare il tuo dispositivo.

Italia: 02 94 75 08 95

Internazionale: +353 1 969 6038

## Passo 2: Sistemare il rivestimento in gomma



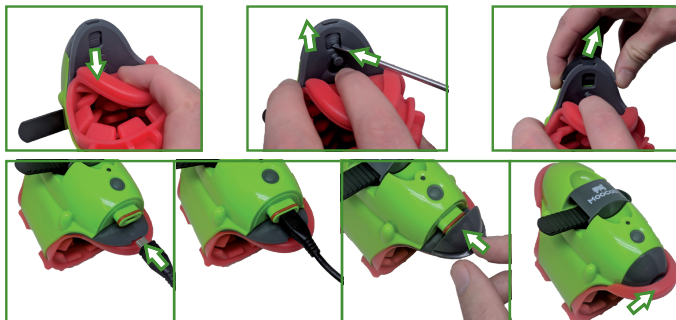
Il rivestimento in gomma può essere tagliato su misura in base alle dimensioni della coda delle mucche nella tua mandria. In caso di code sottili, tagliare entrambi i segmenti; per code di media grandezza, tagliare un segmento; per code spesse, non tagliare nessun segmento.

Se la tua mandria ha code di diversa grandezza, contatta Moomall per acquistare gomme aggiuntive.

## Passo 3: Caricare il sensore

Per caricare il sensore per il parto Moocall, capovolgere il rivestimento di gomma per esporre il coperchio di protezione della porta USB; rimuovere il coperchio e inserire il cavo di carica, come mostrato nella foto.

Quando la carica è completa: togliere il cavo, chiudere il coperchio di protezione della porta USB e risistemare il rivestimento di gomma attorno al coperchio stesso.

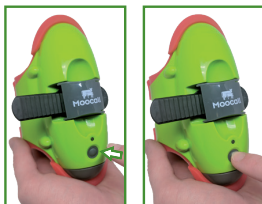


**IMPORTANTE:** Assicurati che il coperchio di protezione della porta USB sia asciutto prima di posizionarlo sul dispositivo in maniera corretta, così da garantire una chiusura ermetica.

**NON FARE FORZA NELL' INSERIRE IL CAVO NELLA PORTA USB!**

## Passo 4: Accendere

Per accendere il dispositivo, tenere premuto il pulsante per almeno 4 secondi. La luce del sensore si illuminerà ogni 4-5 secondi indicando che il sensore è attivo ed in funzione.



Non accendere il sensore per almeno 5 minuti dopo averlo spento. Tenere premuto il bottone durante 10 secondi per spegnere il dispositivo.

Indicatore luminoso:

-  Sensore acceso e pronto all'uso
  -  Batteria completamente carica
  -  Test in corso
  -  Batteria scarica
  -  Parto in atto
  -  Aggiornamento software
-  →  →  →  Il sensore si sta connettendo

Il sensore ti invierà un SMS quando il livello della batteria sarà al di sotto del 15%.

## Passo 5: Test del sensore

Ti raccomandiamo di effettuare il test per assicurarti ci sia rete nella zona in cui stai utilizzando il sensore Moocall.

Se non ricevi un SMS entro 10 minuti dal test, ti preghiamo di contattare il servizio assistenza Moocall per eventuale supporto.



Assicurati che il sensore sia acceso e che la luce blu stia lampeggiando



Premi il pulsante in maniera decisa per mezzo secondo



Rilascia il pulsante e, subito dopo, premilo ancora durante mezzo secondo per la seconda volta



La luce del sensore dovrebbe a questo punto illuminarsi in verde, indicando che il test è in corso

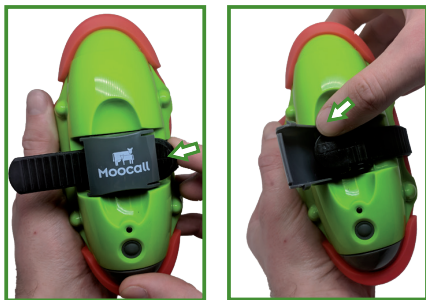
Se la luce verde non dovesse lampeggiare dopo aver premuto il pulsante per la seconda volta, assicurati di avere premuto in maniera corretta il pulsante riprova il test.

Riceverai un SMS su tutti i numeri e un avviso all'indirizzo email che sono stati precedentemente associati al sensore per il parto Moocall, e un avviso sulla app, se installata.

Premi il pulsante solo con le dita, non utilizzare alcun tipo di attrezzo che potrebbe eventualmente danneggiare il pulsante e la parte elettronica interna.

## Passo 6: Aprire la fibbia

Sollevare la fibbia per aprire il fermaglio Mocoall. Spingere la fibbia verso sinistra fino a farla scattare così da allentare la cinghia.



## Passo 7: Posizionare il sensore sulla coda

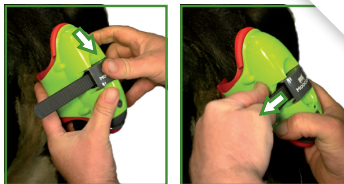
Posizionare il sensore sulla coda di una mucca che deve partorire. Il sensore deve essere posizionato sulla coda di fronte alla vulva.



Inserire la cinghia dentata nella fibbia.



Chiudere la fibbia e spingere il fermaglio Moocall fino a sentire "clac". Tirare l'estremità libera della cinghia dentata fino a quando il sensore è ben fissato sulla coda della mucca.



Assicurarsi che il sensore sia ben saldo sulla coda verificandone la posizione. Il sensore deve poter spostarsi leggermente da un lato all'altro della coda, ma non verso il basso. Regolare la tenuta della cinghia secondo la necessità, fino a quando non si è adeguatamente posizionato il dispositivo.



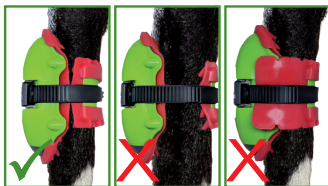
Video dimostrativo disponibile su [www.moocall.com/user-guide](http://www.moocall.com/user-guide)

**IMPORTANTE! NON STRINGERE ECCESSIVAMENTE!** Se il sensore viene posizionato troppo stretto sulla coda della mucca, si genereranno falsi avvisi e si potrebbe causare un danno permanente e irreversibile all'animale!

**NOTA BENE:** assicurati che il rivestimento in gomma sia stato correttamente adattato alle dimensioni della coda dell'animale. L'uso di una gomma di dimensioni sbagliate può infastidire l'animale e generare falsi avvisi del sensore.

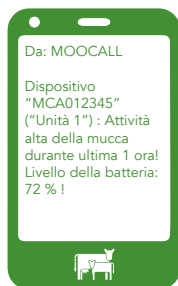
## Passo 8: Controllare il posizionamento del sensore sulla coda

Una volta posizionato il sensore per il parto Moocall sulla coda, assicurarsi che il rivestimento di gomma non lasci che la cinghia dentata sfreghi sulla coda, o che la gomma oltrepassi la plastica del sensore, per evitare che pizzichi l'animale.

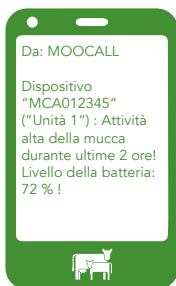


# Avvisi SMS Moocall

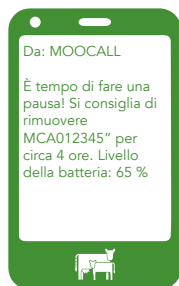
Questi sono gli SMS di allerta parto che il sensore Moocall ti invierà sul telefono.



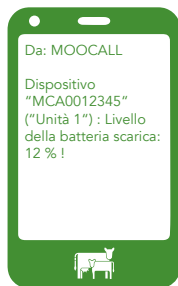
**Primo avviso**



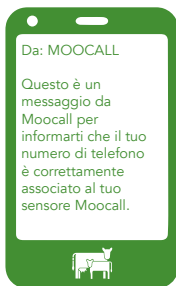
**Secondo avviso**



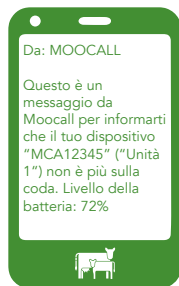
**Avviso Pausa**



**Avviso Batteria**



**Messaggio di prova**



**Fuori dalla coda**



## MyMoocall dashboard (piattaforma Moocall)

Quando registrerai il tuo Sensore Moocall, riceverai una e-mail che conterrà le informazioni per poter accedere alla piattaforma online (MyMoocall Dashboard).

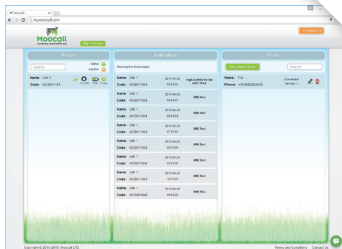
Accedendo alla piattaforma online, potrai tenere sempre sotto controllo il tuo dispositivo.

Nel pannello di sinistra della schermata, potrai controllare il livello della batteria e lo stato degli aggiornamenti di ogni unità in tuo possesso.

Nel pannello centrale potrai accedere alla cronologia degli eventi parto e controllare ogni singolo SMS inviato dalle tue unità. Nel pannello di

destra avrai la possibilità di poter accedere ai numeri di cellulare e gli indirizzi e-mail ai quali verranno inviati gli SMS di avviso parto, e potrai modificare tali numeri di cellulare e indirizzi e-mail in qualsiasi momento. In alto a destra potrai modificare dalla barra delle opzioni il fuso orario e la lingua.

Accedi alla piattaforma online "MyMoocall dashboard " tramite [www.mymoocall.com](http://www.mymoocall.com)



**Moocall**  
**BREEDMANAGER**



L'app Moocall Breedmanager è disponibile per dispositivi Android e iOS. Cerca "Moocall" nel tuo App Store e installa la nostra app. Puoi accedere all'app con lo stesso nome utente e password utilizzati per accedere alla Dashboard MyMoocall.

L'app ti consente di accedere alle stesse funzioni che hai nella Dashboard MyMoocall e a molto altro: uno strumento di gestione della tua mandria, notifiche e suonerie che fanno squillare il tuo telefono in aggiunta agli SMS, forum di supporto con domande e risposte, e altro ancora! E tutto via WiFi, se il segnale di rete utilizzato dovesse essere debole o assente, così da assicurare di non perdere mai un avviso.

## Passo 9: Rimuovere

Quando è sicuro, rimuovere il sensore. Sollevare la fibbia per aprire il fermaglio Mocoall e premere la fibbia spostandola verso sinistra per poter allentare la cinghia.



## Passo 10: Pulire il sensore

Lavalo delicatamente con una pezza umida. Pulisci sempre il sensore dopo l'utilizzo, dopo ogni parto, in modo da evitare che possano essere trasmesse malattie infettive da una mucca all'altra tramite l'uso del dispositivo.

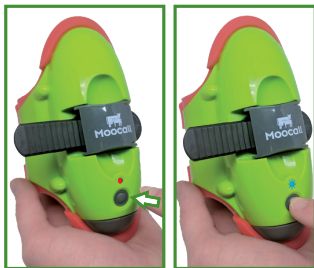


**NOTA BENE:** Non immergere il sensore nell'acqua o in altri liquidi.

**ATTENZIONE! NON PULIRE IL SENSORE SENZA CHE IL COPERCHIO SIA POSTO A PROTEZIONE DELLA PORTA USB DI CARICA!**

## Passo 11: Resettare l'unità

Dopo un parto, premere il bottone per un secondo per resettare l'unità. La luce dovrebbe passare da rossa fissa a blu lampeggiante, ed a questo punto il sensore sarà pronto per essere utilizzato su un altro animale. Per spegnere il sensore, premere e mantenere premuto il pulsante per 10 secondi: a quel punto una luce rossa si accenderà e, rilasciando il pulsante, il dispositivo si spegnerà. Dopo aver spento il dispositivo, si prega di non riaccenderlo per almeno 5 minuti.



# Informazioni supplementari

## IMPORTANTE!

Il sensore Moocall è stato progettato per offrire una valida assistenza agli allevatori durante la stagione dei partii. Non è garantita la previsione di ogni singolo parto!

Dovranno essere comunque effettuati dei controlli sull'animale da parte dell'allevatore, in maniera diretta o tramite l'uso di telecamere.

Si raccomanda all'allevatore che usi la propria esperienza e le proprie conoscenze nel campo dell'allevamento per produrre i migliori risultati. Ad esempio, se il sensore viene posizionato su una vacca che ha partorito numerose volte e rapidamente, il dispositivo potrebbe non inviare il messaggio di avviso parto, dato che l'animale potrebbe non manifestare sintomi di stress evidenti.

Si prega di posizionare correttamente il sensore sulla coda, in modo che non possa scivolare o cadere. Qualora il sensore venisse stretto eccessivamente sulla coda, potrebbe causare danni e disagi all'animale e generare falsi avvisi.

Qualora la bovina non dovesse partorire nell'arco di tempo di quattro giorni da quando il sensore è stato posizionato sulla coda, si prega di rimuovere il dispositivo per almeno 3/4 ore in modo da far riposare l'animale.

Il sensore Moocall è in grado di rilevare i movimenti della coda che precedono il parto, anche quando questi sono invisibili all'occhio umano. Si prega di controllare regolarmente l'animale dopo aver ricevuto il messaggio di allerta parto.

Il comportamento animale differisce da bovino a bovino. Il sensore Moocall è in grado di prevedere una percentuale elevata di partii (approssimativamente il 95%). Moocall Ltd non si assume nessuna responsabilità per la perdita di animali dovuta a scarso preavviso dei messaggi di allerta parto o per mancato invio dei messaggi di allerta parto.

Il sensore per il parto Moocall è stato sviluppato per poter essere utilizzato solamente sulla specie Bovina. Si prega dunque di non utilizzarlo su altre specie animali.

Visita il nostro sito per informazioni e video dimostrativi:  
[www.moocall.com/user-guide](http://www.moocall.com/user-guide)

# Manutenzione della batteria

Per preservare la durata e il ciclo di vita della batteria del sensore, non lasciare mai che la batteria si esaurisca completamente. Terminata la stagione dei parti, carica il sensore al 100% prima di riporlo nella scatola Moocall.

Non seguendo queste istruzioni, si corre il rischio di danneggiare la batteria. Il sensore potrebbe quindi non riuscire più a caricarsi.

**NOTA BENE: RICARICA SEMPRE AL 100% LA BATTERIA DEL TUO SENSORE, PRIMA DI RIPORLO NELLA SCATOLA.**

## Componenti del sensore

Caricabatterie



Presse AU/NZ



Presse US



Presse EU



Cavo del caricabatterie



Coperchio di protezione porta USB



Cinghia



Vite e bullone



Fibbia regolabile



Rivestimento in gomma



Fermaglio Moocall



# Il mio sensore per il parto Moocall

Scrivi il tuo codice MC- ed il tuo numero IMEI qui:

Numero-MC:

Numero-IMEI:

---

---

---

---

## Accedi a MyMoocall

Inserisci qui i tuoi dati per accedere a MyMoocall:

Nome Utente:

---

Password:

---

[www.mymoocall.com](http://www.mymoocall.com)

# Contatta Moocall

Lo staff del nostro servizio clienti è lieto di rispondere a tutte le tue domande sui nostri dispositivi Moocall.

Puoi contattarci in molti modi.

Telefono:

Italia: 02 94 75 08 95

Internazionale: +353 1 969 6038

Email:

[help@moocall.com](mailto:help@moocall.com)

Web:

[www.moocall.com](http://www.moocall.com)

Facebook:

[www.facebook.com/moocall](http://www.facebook.com/moocall)

Twitter:

[www.twitter.com/moocallsensors](http://www.twitter.com/moocallsensors)

Una chat è disponibile su [www.moocall.com](http://www.moocall.com), [www.mymoocall.com](http://www.mymoocall.com) e sulla nostra pagina Facebook: [www.facebook.com/moocall](http://www.facebook.com/moocall)

Indirizzo di posta:

Moocall Ltd

Irish Farm Centre

Naas Road

Bluebell D12 YXW5

Co. Dublin

Ireland

---

Moocall è un Trademark registrato

Si prende atto e si accetta che l'acquisto e/o l'utilizzo del sensore per il parto Moocall (il 'Dispositivo') è governato da condizioni e termini di distribuzione (C&T) che possono essere consultati presso il nostro sito web <http://www.moocall.com/terms>. L'acquisto e/o l'uso del Dispositivo costituiranno accettazione espressa delle "C&T" e la consapevolezza di aver letto ed accettato i termini e le condizioni presenti nelle "C&T".



**MAGYAR**

# Köszönjük, hogy a Moocall-t választotta!





Mi a Moocall-nál nagyon büszkék vagyunk a termékünkre, és reméljük, hogy Ön is annyira elégedett lesz vele, mint mi valamennyien!

Sok sikeres és biztonságos ellést kívánunk!

Ha bármikor segítségre lenne szüksége, kérjük, írjon e-mailt a [help@moocall.com](mailto:help@moocall.com) címre, cseteljen velünk élőben a [www.moocall.com](http://www.moocall.com) weboldalunkon keresztül, vagy hívjon minket a lenti telefonszámokon.

Üdvözlettel:

a Moocall csapata

-  [www.facebook.com/moocall](https://www.facebook.com/moocall)
-  [www.instagram.com/moocallofficial](https://www.instagram.com/moocallofficial)
-  [@moocallsensors](https://twitter.com/moocallsensors)
-  [@moocallsensors](https://www.snapchat.com/add/moocallsensors)



# 1. lépés: Aktiválja a Moocall ellési szenzort

Ahhoz, hogy használni tudja az új Moocall ellési szenzort, először online regisztrálnia kell.

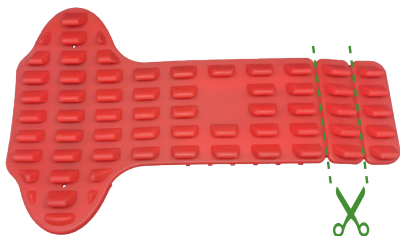
Keresse fel a [www.moocall.com/register](http://www.moocall.com/register) oldalt az aktiváláshoz.

Ha nincs internet elérése, hívjon minket és elvégezzük a szenzor aktiválását.

Telefon: +353 1 969 6038

Ha a szenzor nincs aktiválva, akkor a bekapcsolást követően automatikusan azonnal kikapcsolja magát.

## 2. lépés: Állítsa be a gumibélést



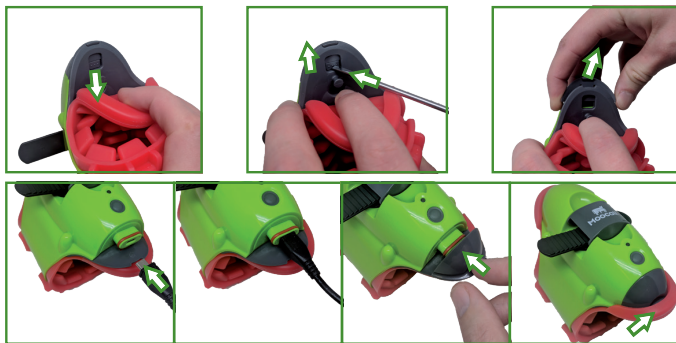
A gumibélés méretre vágható az Ön tulajdonában levő tehének farokátmerőjétől függően. Kis méret esetén mindkét szegmenst, közepesnél egy szegmenst vágjon le, nagy méretnél pedig hagyja meg az eredeti hosszt.

Ha az állományában vegyes farokátmérők vannak, akkor vegye fel a kapcsolatot a Moocall képviselőjével további bélések vásárlására.

### 3. lépés: Töltés

A Moocall ellés figyelő szenzor töltéséhez emelje fel a gumibélést, és ott megtalálja a töltősapkát. Vegye le a töltősapkát, és illesse be a töltőkábelt a töltőcsatlakozóba, ahogy az ábra mutatja.

Amikor a töltés befejeződött, helyezze vissza a töltősapkát, és a gumibélést illesse vissza a töltősapkára.

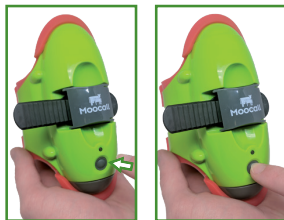


**FONTOS:** Győződjön meg róla, hogy a töltősapka száraz, mielőtt visszahelyezi azt, hogy megfelelő, vízmentes zárást tudjon biztosítani.

NE erőltesse az USB kábelt a szenzor töltőjébe.

### 4. lépés: Kapcsolja be a szenzort

A bekapcsoláshoz négy másodpercig nyomja be a bekapcsoló gombot. A visszajelző led különböző színeken felvillan, majd kék színre vált és 4-5 másodpercenként villog, ami jelzi, hogy a szenzor aktív.



Tartsa benyomva a gombot tíz másodpercig a kikapcsoláshoz.

Jelző fények:



A szenzor be van kapcsolva és használatra kész



Alacsony töltöttség



Akkumulátor teljesen feltöltve



Ellés folyamatban



Próba folyamatban



Szoftver frissítés



A szenzor kapcsolódik

A szenzor értesítést fog küldeni, amikor az akkumulátor töltöttsége 15% alá megy.

## 5. lépés A szenzor kipróbálása

Kérjük, hogy abban a környezetben végezze el a próbát, ahol a szenzor majd működni fog, hogy meggyőződjön róla, hogy a hálózati lefedettség megfelelő a szenzor üzemszerű működéséhez.

Abban az esetben, ha nem kap üzenetet a szenzortól 10 percen belül, akkor lépjen kapcsolatba a Moocall-al.

A szenzornak soha nem szabad saját magát kikapcsolnia miután már különböző színek után kéken kezdett el villogni. Ha ez megtörténik, akkor vagy aktiválnia kell a szenzort vagy hálózati lefedettségi probléma van. Kérjük keresse fel a Moocall-t.



Győződjön meg róla, hogy a szenzor be van kapcsolva és kéken villog



Nyomja meg a gombot erősen fél másodpercig



Engedje el, majd nyomja meg azonnal újra a gombot



A szenzor zölden kezd el villogítani, ami azt jelenti, hogy a tesztelés elindult

Ha a zöld fény nem kezd el villogni a második megnyomásra, akkor győződjön meg róla, hogy elég erősen nyomja-e a gombot, és próbálkozzon újra.

Üzenetet fog kapni fog kapni valamennyi, a szenzorba programozott telefonszámra, és e-mail címre. Ha installálta a Moocall mobilalkalációt ott is értesítést kap.

Csak az ujjával nyomja meg a gombot, ne használjon semmilyen segédeszközt, mert az károsíthatja a gombot és az elektronikát.

## 6. lépés: Kapocs kinyitása

Emelje fel a lapkát, hogy kipattanjon a Moocall ajtaja. Nyomja a lapkát balra addig, amíg kattantást nem hall, ekkor meglazul a heveder.



## 7. lépés: A szenzor felhelyezése a farkra

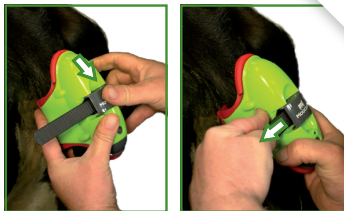
Helyezze a szenzort egy ellés előtt álló tehén farkára. A szenzort a pérával ellentétes oldalon kell elhelyezni.



Helyezze a fogazott hevedert a kilincsműbe.



Zárja be a kilincsművet és nyomja rá az ajtót. Húzza meg a fogazott hevedert a laza végénél, addig míg a szenzor szilárdan áll a tehén farkán.



Győződjön meg róla, hogy a szenzor szilárdan áll a tehén farkán. A szenzor mozoghat oldal irányba, de nem mozoghat le vagy fel. Fokozatosan állítson a hevederen, amíg eléri a megfelelő rögzítést.

Video demonstráció áll rendelkezésre a [www.moocall.com/user-guide](http://www.moocall.com/user-guide) oldalon.



**FIGYELEM! NE HÚZZA TÚL SZOROSRA!** Ha a szenzor a tehén farkán túl szoros, akkor egyrészt téves riasztásokat fog kapni, másrészt állandó és vissza nem fordítható sérüléseket okozhat a tehénnek.

**Figyelem:** Győződjön meg róla, hogy a gumibélés megfelelő méretű a tehén farokátmérőjéhez. Rossz méretű bélés kellemetlen érzést okoz a tehénnek és téves jelzéseket küldhet a szenzorról.

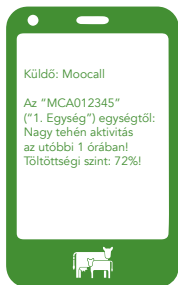
## 8. lépés: A felrögzítés ellenőrzése

Amikor a Moocall szenzort felhelyezi a farokra, győződjön meg róla, hogy a gumibélés megakadályozza, hogy a fogazott heveder közvetlenül a farkhoz érjen és dörzsölje a farkat, vagy hogy a bélés saját maga nem gyűrődött-e meg vagy áll ki a műanyag borításból, ezzel esetleges becsípődést előidézve.

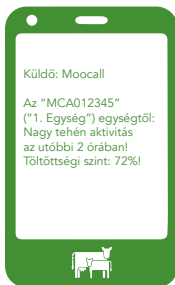


# A Moocall SMS jelzései

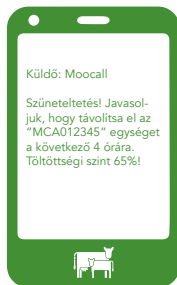
Ezeket az SMS jelzéseket fogja a Moocall szenzor az Ön telefonjára küldeni:



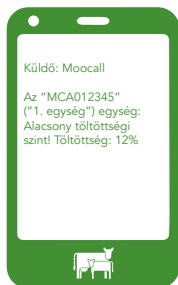
**Első figyelmeztetés**



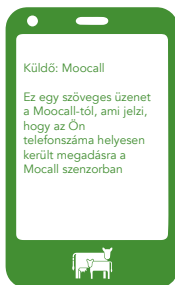
**Második figyelmeztetés**



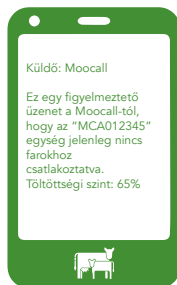
**Szüneteltetési jelzés**



**Akkumulátor figyelmeztetés**



**Próba üzenet**

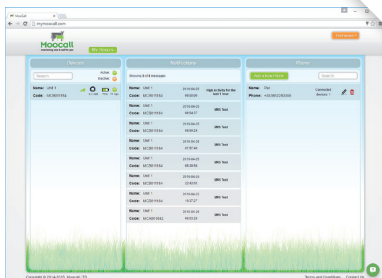


**Farok nélküli jelzés**

# MyMoocall (saját Moocall) műszerfal

Amikor regisztrálja a Moocall szenzort, akkor választania kell egy felhasználónevet és jelszót a MyMoocall

műszerfalhoz. Itt láthatja a bal oldali kijelzőn valamennyi szenzorának aktuális állapotát, a középső kijelzőn valamennyi elküldött üzenetet. A telefonszámokat a jobb oldali panelen tudja változtatni. Az e-mail címeket, időzóna és nyelvi beállítást a legördülő menüben tudja változtatni, a felhasználó névénél, a jobb felső sarokban található.



A MyMoocall műszerfal a [www.mymoocall.com](http://www.mymoocall.com) oldalon keresztül érhető el.



A Moocall Breedmanager (Tenyésztési menedzser) applikáció elérhető Android és iOS operációs rendszerekre. Keressen rá az applikációs áruházában a "Moocall"-ra és installálja. A Login (bejelentkezés) az applikációhoz megegyezik a MyMoocall műszerfalnál megadott felhasználó névvel és jelszóval

Az applikációban ugyanazok a funkciók találhatóak meg, mint a MyMoocall műszerfalnál és még sok más is: Állomány menedzselő eszköz, csengőhang értesítés beállítása, ami a szöveges üzenet mellett jelez is, "Kérdések és Válaszok" fórum és még sok más. Az értesítés WiFin keresztül érkezik, ha esetleg gyenge vagy hiányos lenne a mobil szolgáltató lefedettsége, hogy soha egyetlen riasztást se mulasszon el.

## 9. lépés: Eltávolítás

Akkor távolítsa el a szenzort, amikor azt biztonságosan megteheti. Emelje fel a lapkát, hogy ki tudja nyitni a Moocall ajtaját, majd nyomja balra a lapkát a racszin, amíg meg nem lazul a heveder.



## 10. lépés: Tisztítás

Tisztítsa meg óvatosan egy száraz kefével vagy tisztító ronggyal. Minden ellés után tisztítsa meg a szenzort.

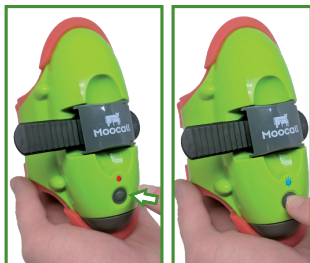


**FIGYELEM: SOHA NE MERÍTSE vízbe vagy más folyadékba a szenzort!**

**FIGYELMEZTETÉS: SOHA NE TISZTÍTSA A SENZORT ÚGY, HOGY A TÖLTŐSAPKA NINCS A HELYÉN!**

## 11. lépés: A szenzor újraindítása

Ellés után nyomja meg a gombot egy másodpercig, hogy az egység újrainduljon. A led lámpa folyamatosan pirosról villógó kékre vált és az egység készen áll arra hogy a következő tehénre helyezték. Az egység automatikusan újraindul egy óra elteltével, ha nem indította újra manuálisan. A szenzort kikapcsolni úgy tudja, ha a bekapcsoló gombot lenyomja és tíz másodpercig nyomva tartja.





# További információk a szenzorról

## FONTOS!

A Moocall szenzort úgy tervezték meg, hogy értékes segítséget nyújtson a gazdálkodó(k)nak az ellési időszak(ok) alatt. Ugyanakkor nem garantálja, hogy minden egyes ellést előre jelez.

Megfelelő szintű közvetlen vagy kamerás megfigyelés szükséges az ellési időszak(ok) alatt.

Javasolt, hogy a gazdálkodó(k) használják saját tapasztalataikat és tudásukat a legjobb eredmény eléréséhez. Például: ha a szenzor egy idősebb tehenre kerül felszerelésre, amelyik korábban ellik vagy nem mutatja a normális előjelző vagy ellési fájdalmakat, akkor az ellésfigyelő szenzor nem fog szöveges üzenetet küldeni.

Kérjük, hogy csak annyira szorosan rögzítse a szenzort, hogy az ne essen le a tehen farkáról, ellenkező esetben kényelmetlenséget, fájdalmat okoz a tehennek, és ennek eredményeként téves risztást küld a szenzor.

Abban az esetben, ha a tehen nem ellik meg a szenzor felhelyezését követő négy napban, akkor távolítsa el a szenzort, majd 3-4 óra elteltével helyezze fel ismét, hogy elkerülje a kényelmetlen érzést a tehennél.

A Moocall szenzor képes arra, hogy jelezze a korai ellési fájdalmakat még akkor is, ha ennek jelei nem láthatóak az Ön számára. Kérjük, hogy rendszeresen ellenőrizze és figyelje meg a tehenet, amikor megkapta az üzenetet.

Az állatok viselkedésében nagy különbségek lehetnek. A Moocall szenzortól nagy pontosságú ellés előrejelzés (95% körüli) várható el. A Moocall nem vállal felelősséget elhullásért, ami rövid előjelzési időről küldött vagy nem küldött szöveges üzenetnek tulajdonítható.

A Moocall ellés figyelő szenzort szarvasmarhák részére fejlesztették ki, ne használja más állatfajhoz.

Keresse fel a [www.moocall.com/user-guide](http://www.moocall.com/user-guide) oldalt videó bemutatókért és további információkért.

# Az akkumulátor karbantartása

Az akkumulátor és a szenzor élettartamának megőrzéséhez az elliési szezon(ok) után töltsse fel teljesen az akkumulátort, mielőtt elrakja.

**FIGYELEM: TELJESEN TÖLTSE FEL AZ AKKUMULÁTORT, MIELŐTT RAKTÁROZZA A SENZORT!**

## A szenzor komponensei

Töltő



AU/NZ csatlakozó



NA csatlakozó



EU csatlakozó



Töltőkábel



Töltősapka



Fogazott heveder



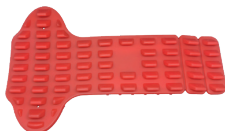
Csavar és anya



Állítható kilincsmű



Gumibélés



Ajtó



# My Moocall ellési szenzor

Írja ide a Moocall szenzor(ok) MC és IMEI számait:

MC-szám

IMEI-szám

---

---

---

---

## MyMoocall bejelentkezés

Írja ide az Ön MyMoocall bejelentkezési adatait:

Felhasználó név (Username):

Jelszó (Password):

[www.mymoocall.com](http://www.mymoocall.com)

# Moocall kapcsolat

Az ügyfélszolgálatunk szívesen megválaszolja valamennyi és bármilyen kérdését a Moocall-al kapcsolatban.

Több módon is felveheti velünk a kapcsolatot:

Telefon:

+353 1 969 6038

Email:

help@moocall.com

Web:

www.moocall.com

Facebook:

www.facebook.com/moocall

Twitter:

www.twitter.com/moocallsensors

Élő csevegés a [www.moocall.com](http://www.moocall.com), a [www.mymoocall.com](http://www.mymoocall.com) és a Facebook oldalunkon [www.facebook.com/moocall](http://www.facebook.com/moocall) elérhető.

Szintén lehetőség van erre a Moocall Breedmanager (Szaporodási menedzser) alkalmazáson keresztül is.

Levelezés:

Moocall Ltd

Irish Farm Centre

Naas Road

Bluebell D12 YXW5

Co. Dublin

Ireland

---

A Moocall bejegyzett védjegy

Ön elfogadja és hozzájárul, hogy a Moocall ellésjelző (a „készülék”) megvásárlására és/vagy használatára a Moocall Limited Általános szállítási feltételei vonatkoznak, amelyek itt megtalálhatók: <http://www.moocall.com/terms> (ÁSZF). Az, hogy Ön a készüléket megvásárolja és/vagy használja, az ÁSZF kifejezett elfogadásának számít, és úgy tekintendő, hogy Ön megerősíti azt, hogy az ÁSZF-et elolvasta és megértette.



# NEDERLANDS

# Dank u dat u voor Moocall hebt gekozen.





Wij van Moocall zijn trots op onze producten en we hopen dat u, net als wij, tevreden zult zijn met de Moocall afkalf sensoren.

We hopen dat u veel veilige en succesvolle afkalvingen hebt met Moocall.

Mocht u hulp nodig hebben, email dan naar [help@moocall.com](mailto:help@moocall.com) of chat via live chat op [www.moocall.com](http://www.moocall.com) of bel ons op.

Met vriendelijke groet,

Team Moocall

-  [www.facebook.com/moocall](https://www.facebook.com/moocall)
-  [www.instagram.com/moocallofficial](https://www.instagram.com/moocallofficial)
-  [@moocallsensors](https://twitter.com/moocallsensors)
-  [@moocallsensors](https://www.snapchat.com/add/moocallsensors)

## Stap 1 : Activeer uw Moocall sensor.

Om uw nieuwe Moocall afkalf sensor te kunnen gebruiken, moet u deze eerst online activeren.

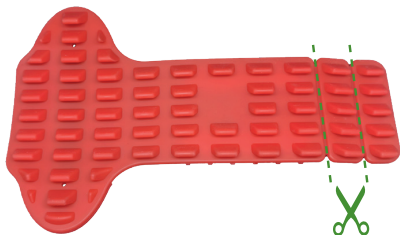
Surf naar [www.moocall.com/register](http://www.moocall.com/register) voor activatie.

Mocht u geen internet hebben, bel ons a.u.b. om de sensor te activeren.

+353 1 969 6038

Als de sensor niet is geactiveerd, zal deze zich onmiddellijk uitschakelen nadat u deze hebt aangezet.

## Stap 2 : Instelling van de rubberen ring.



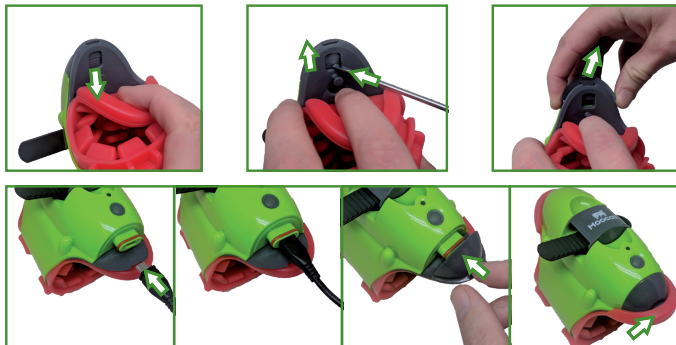
De rubber ring kunt u pasklaar snijden, afhankelijk van de dikte van de staart van de koe. Voor dünnere staarten snijdt u beide kanten eraf, voor gemiddelde staartdikte enkel 1 kant en voor dikkere staarten niets.

Als uw koeien verschillende staartdiktes hebben, neem dan contact op met Moocall voor aankoop van extra rubberen ringen.

## Stap 3 : Opladen.

Voor oplading van de Moocall sensor, open het klepje zodat het contact zichtbaar is, verwijder het oplaadklepje en zet de oplader erin, zie afbeelding.

Als het opladen is voltooid, vervang de oplaadklep en plaats de ring terug op het oplaadpunt.

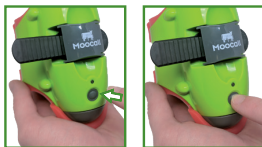


**BELANGRIJK:** Wees er zeker van dat het oplaadpunt droog is voordat u het terugplaatst op de sensor, zodat u een waterdichte pakking hebt.

GEBRUIK GEEN overmatig krachtgebruik bij het inzetten van de USB kabel in de opening van de sensor.

## Stap 4 : Het aanzetten van de sensor.

Om de sensor aan te zetten, druk gedurende 4 sec op de knop. Het lampje van de sensor licht nu op door de kleuren heen en zal uiteindelijk elke 4-5 sec blauw oplichten ter indicatie dat de sensor aanstaat en geactiveerd is.



Druk 10 sec op de knop om de sensor uit te schakelen.





De sensor geeft u een sein als hij minder dan 15 % capaciteit heeft.

## Stap 5 : Het testen van de sensor.

Zorg er a.u.b. voor dat u voldoende netwerk hebt voor het uitvoeren van deze test, zodat de sensor goed functioneert.

Mocht u geen bericht via sms krijgen binnen 10 minuten na de doorgevoerde test, neem dan contact op met Moocall klanten ondersteuning. Mocht de sensor nooit het blauwe knipperlicht laten zien en zichzelf uitschakelen na in meerdere kleuren te hebben geknipperd, dan moet u ofwel de sensor opnieuw activeren of u hebt een probleem met uw netwerkverbinding. Neem dan a.u.b. contact op met Moocall.



Wees er zeker van dat de sensor is geactiveerd en dat het blauwe licht knippert.



Druk een 1/2 seconde krachtig op de knop.



Laat los en druk de knop onmiddellijk opnieuw in.



De sensor moet nu groen knipperen, om te laten zien dat de test opnieuw wordt gestart.

Mocht het groene licht niet knipperen bij de 2de keer dat u op de knop drukt, wees er dan zeker van dat u een goed contact maakt en probeer het opnieuw.

U krijgt een SMS met alle nummers die in contact zijn met de sensor, een email en een melding via de Moocall app als u die hebt geïnstalleerd.

Gebruik alleen uw vinger om de knop in te drukken, gebruik geen gereedschap. U kunt hiermee schade aan de knop en de elektronica aanrichten.

## Stap 6 : Opening van de sluiting.

Trek het klepje op om de Moocall te openen. Druk het klepje geheel naar links totdat deze open klikt en het bandje losser wordt.



## Stap 7 : Het plaatsen van de sensor om de staart.

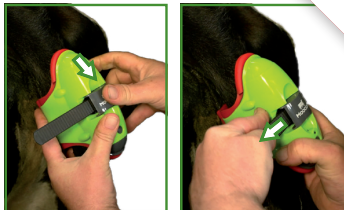
Plaats de sensor aan de staart van de koe die op kalven staat. Plaats de sensor aan de staart ter hoogte van de vulva.



Steek de spanband in de ratel.



Sluit de ratel en sluit het klepje.  
Trek aan het losse einde van de spanband totdat de sensor vast om de staart van de koe zit.



Zorg ervoor dat de sensor vast zit en test deze. De sensor moet men wel zijwaarts kunnen bewegen maar mag niet naar beneden glijden. Pas de spanning van de band aan, totdat deze goed zit.

Video demonstratie beschikbaar.  
[www.moocall.com/user-guide](http://www.moocall.com/user-guide)

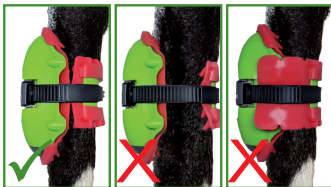


**BELANGRIJK! TREK NIET TE STRAK AAN!** Als de sensor te strak om de staart zit, kan deze foutmeldingen geven en eventueel permanente schade toe richten aan de koe!

**NOTITIE:** Wees er zeker van dat de rubberen ring goed is afgesteld op de staart van de koe. Het gebruik van een verkeerde ring kan oncomfortabel zijn voor de koe en verkeerde meldingen kunnen worden weergegeven!

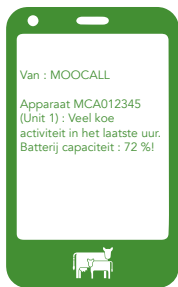
## Stap 8 : Controle van de sensor om de staart.

Zodra de Moocall sensor is geplaatst op de staart, zorg er dan voor dat de spanband niet losraakt van de ratel of dat het rubber zelf bekneeld of om de plastic behuizing heen zit, dit om knelpunten te voorkomen.



# Moocall SMS alarm.

Dit zijn de SMS alarmeringen die de Moocall sensor naar uw mobiele telefoon stuurt.



**1ste  
waarschuwing**



**2de  
waarschuwing**



**Tussentijdse  
waarschuwing**



**Batterij  
waarschuwing**



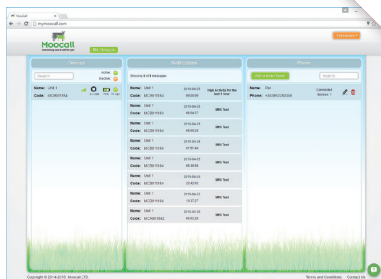
**Test  
SMS/boodschap**



**Van de staart**

# MyMoocall dashboard

Als u uw Moocall sensor registreert dient u een gebruikersnaam en paswoord te kiezen voor het MyMoocall dashboard. Hier kunt u de status zien in de linkerzijde van het display en alle waarschuwingen in het middelste gedeelte van uw display. U kunt uw telefoonnummers aan de rechterzijde opgeven en uw email berichten, tijdzone en taal opgeven in het menu rechtsboven van uw gebruikersnaam.



Toegang tot MyMoocall dashboard via [www.mymoocall.com](http://www.mymoocall.com)



The Moocall Breedmanager app is beschikbaar voor Android en iOS toestellen. Kijk naar "Moocall" in uw appstore en installeer deze. Log in tot deze app met dezelfde gebruikersnaam en paswoord die u gebruikt voor toegang tot de MyMoocall dashboard.

De app geeft u toegang tot dezelfde functies die u ook heeft via het MyMoocall dashboard en nog veel meer: een veestapel management versie, ringtoon in samenwerking met teksten, V & A forums en meer. Dit alles gebeurt via WiFi, mocht u een zwak of geen netwerk hebben. Dit alles om er zeker van te zijn dat u nooit een bericht mist.

## Stap 9: Verwijderen

Verwijder de sensor als dit veilig is. Open het klepje van de Mocoall en druk het klepje van de ratel geheel naar links om de spanband los te maken.



## Stap 10: Het schoonmaken van de sensor.

Maak voorzichtig schoon met een droge borstel of vochtig doekje. Maak de sensor na elke afkalving schoon.

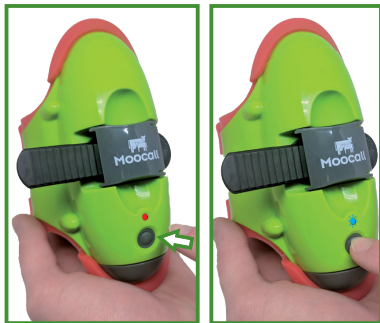


**LET OP: dompel de sensor NOOIT in water of andere vloeistoffen!**

**WAARSCHUWING! MAAK DE SENSOR NOOIT SCHOON ZONDER DAT DE VEILIGHEIDSKLEP OP DE LAADPLEK ZIT!**

## Stap 11: Resetten van de sensor.

Druk na het afkalven 1 seconde op de knop om te resetten. Het lampje zal nu van constant rood tot knipperend blauw overgaan en de sensor kan nu bij de volgende koe geïnstalleerd worden. De sensor zal zich automatisch na 1 uur resetten mocht dit niet handmatig gebeuren. Om de sensor uit te zetten, druk 10 seconden op de aan/uit knop.



# Verdere sensor informatie

## BELANGRIJK!

The Moocall sensor is ontworpen om waardevolle assistentie te verlenen aan veehouders gedurende het afkalfseizoen. Een 100% juiste voorspelling voor elke afkalving op zichzelf kan niet gegarandeerd worden.

Een persoonlijke observatie of camera toezicht wordt verder geadviseerd in de afkalf periode.

Melkveehouders wordt aanbevolen om hun eigen ervaring en kennis te laten gelden voor een goed resultaat. B.v., als de sensor bij een volwassen koe wordt aangebracht en die vroeger dan verwacht afkalft of die een normaal afkalf patroon heeft zonder stress of geboortepijn bij het afkalven, dan bestaat de mogelijkheid dat de sensor geen sms alert geeft op de telefoon.

Plaats de sensor alleen op de plaats waar het veilig is en niet van de staart kan afvallen. Als de sensor te strak wordt vastgezet kan dit leiden tot pijn en foutieve sms waarschuwingen.

Heeft de koe niet gekalfd binnen 4 dagen nadat de sensor is geplaatst, moet deze worden verwijderd voor ongeveer 3-4 uur voordat u deze weer kunt plaatsen. Dit om te voorkomen dat de sensor oncomfortabel wordt.

Moocall sensors zijn ontwikkeld om een vroegtijdig afkalven te laten zien, ook wanneer de melkveehouder dit nog niet zal zien. Kijk voortdurend naar de koe nadat u sms bericht hebt ontvangen.

Het gedrag van koe tot koe verschilt enorm. Moocall sensors staan erom bekend een betrouwbare voorspelling van afkalving te geven (ongeveer 95%). Moocall BV neemt geen verantwoordelijkheid voor het verlies van een dier door een laat of geen bericht.

De Moocall sensor is ontwikkeld enkel voor runderen. Gebruik deze a.u.b. niet op andere dieren.

Kijk op [www.moocall.com/user-guide](http://www.moocall.com/user-guide) voor video's en informatie.

# Batterij onderhoud

Om de levensduur van de batterij en de sensor te verlengen, laadt a.u.b. de batterij op voordat u de sensor opbergt na het afkalfseizoen.

**NB: LAADT DE BATTERIJ VOLLEDIG OP VOORDAT U DE SENSOR OPBERGT.**

## Sensor onderdelen

Oplader



Stekker voor AU/NZ



Stekker voor NA



Stekker EU



Oplaadkabel



Behuizing oplader



Spanbandje



Moer en schroef



Verstelbare ratel



Rubber ring/voering



Klep







# Mijn Moocall afkalf sensors

Schrijf hier uw Moocall sensors MC- en IMEI nummers op:

MC-nummer:

IMEI nummer:

---

---

---

---

## MyMoocall login

Noteer hier uw MyMoocall login details:

Gebruikersnaam:

Paswoord:

[www.mymoocall.com](http://www.mymoocall.com)

# Contacteer Moocall

Onze klantenservice zal u graag te woord staan voor alle vragen die u hebt.

U kunt op diverse manieren contact opnemen:

Telefoon:

+353 1 969 6038

Email:  
help@moocall.com

Web:  
www.moocall.com

Facebook:  
www.facebook.com/moocall

Twitter:  
www.twitter.com/moocallsensors

Chat is mogelijk via [www.moocall.com](http://www.moocall.com) , [www.mymoocall.com](http://www.mymoocall.com),  
via Facebook op [www.facebook.com/moocall](http://www.facebook.com/moocall) en op de  
Moocall Breedmanager app.

Post:  
Moocall Ltd  
Irish Farm Centre  
Naas Road  
Bluebell D12 YXW5  
Co. Dublin  
Ireland

---

Moocall is een geregistreerd handelsmerk.

Bij aankoop en/of gebruik van de MooCall afkalf sensor (het "apparaat") erkent en gaat u ermee akkoord dat hierop de standaard leveringscondities en verkoopvoorwaarden van Moocall Ltd. van toepassing zijn , die te vinden zijn op <http://moocall.com/terms> (T&C's). Aankoop en/of gebruik van het apparaat betekent dat u de T&C's expliciet accepteert en deze als zodanig gelezen en begrepen heeft.



**POLSKI**

  
MOOC





# Dziękuję za wybranie Moocall

My tutaj w Moocall jesteśmy dumni z naszego produktu i mamy nadzieję, że będziesz zadowolony z naszego sensora wycieleń Moocall tak jak my.

Czekamy na wiele bezpiecznych i szczęśliwych wycieleń z wami!

Z poważaniem,

Zespół Moocall

-  [www.facebook.com/moocall](https://www.facebook.com/moocall)
-  [www.instagram.com/moocallofficial](https://www.instagram.com/moocallofficial)
-  [@moocallsensors](https://twitter.com/moocallsensors)
-  [@moocallsensors](https://www.snapchat.com/add/moocallsensors)

## Krok 1: Aktywuj sensor wycieleń Moocall

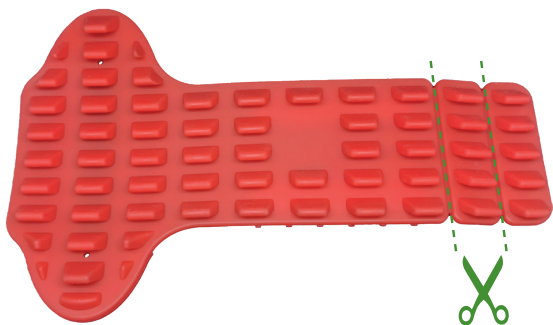
Aby móc korzystać z nowego sensora Moocall, musisz go aktywować w trybie online.

Przejdź do witryny [www.moocall.com/register](http://www.moocall.com/register),  
aby ukończyć aktywację.

Jeśli nie masz dostępu do internetu, zadzwoń, aby aktywować czujnik.

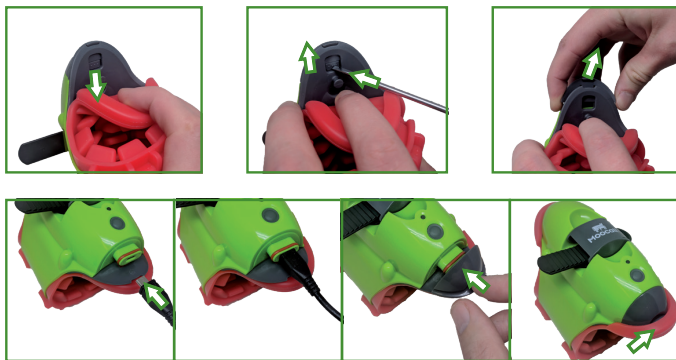
+353 1 969 6038

## Regulacja gumy



## Krok 3: Ładowanie

Aby uzyskać dostęp do portu ładowania, zdejmij zaślepkę, jak pokazano.



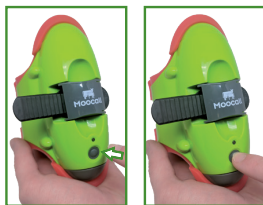
**WAŻNE:** Upewnij się, że korek ładowania jest suchy przed umieszczeniem go na czujniku, aby upewnić się, że będzie wodoszczelny.

NIE podłączaj kabla USB do portu ładowania czujnika.

**WAŻNE:** Pierwsze ładowanie powinno trwać całą noc.

## Krok 4: Włączanie czujnika

Aby włączyć, naciśnij i przytrzymaj przycisk przez cztery sekundy. Światło na czujniku miga na niebiesko co 4-5 sekund, co oznacza, że czujnik jest włączony i aktywny.



Nie włączaj czujnika ponownie przez pięć minut po wyłączeniu. Przytrzymaj przycisk przez dziesięć sekund, aby wyłączyć.

Wskaźnik świetlny:

-  Czujnik jest gotowy do pracy
-  Słaba bateria
-  Bateria w pełni naładowana
-  Wycielenie w toku
-  Trwa w toku
-  →  Aktualizacja oprogramowania
-  →  →  →  Łączenie sensora

Czujnik poinformuje Cię, gdy poziom naładowania akumulatora spadnie poniżej 15%

## Krok 5: Test sensora

Proszę wykonać ten test w obszarze, w którym czujnik będzie używany w celu zapewnienia, że zasięg sieciowy jest odpowiedni dla działania sensora.

Jeśli nie otrzymasz wiadomości w ciągu dziesięciu minut od przeprowadzenia tego testu, skontaktuj się z obsługą klienta Mocoall.



Upewnij się, że czujnik jest włączony i niebieskie światło miga



Wciśnij przycisk przez pół sekundy



Zwolnij natychmiast i naciśnij ponownie przycisk



Czujnik powinien zacząć migać na zielono, wskazując, że test jest w toku

Jeśli zielona lampka nie zacznie migać podczas drugiego naciśnięcia, upewnij się, że dobrze wciskasz przycisk i spróbuj ponownie.

Otrzymasz wiadomość SMS na wszystkie numery związanych z sensorem, e-mailem i powiadomienie na aplikację Mocoall, jeśli masz zainstalowaną.

Wystarczy nacisnąć przycisk palcem, nie używaj żadnych narzędzi, gdyż może to spowodować uszkodzenie przycisku i elektroniki.

## Krok 6: Otwieranie zatrzasku

Podnieś łopatkę, aby otworzyć zatrzask Mocoall.  
Przesuń łopatkę w lewo, aby otworzyć zapadkę i poluzować pasek.



## Krok 7: Umieszczenie czujnika na ogonie

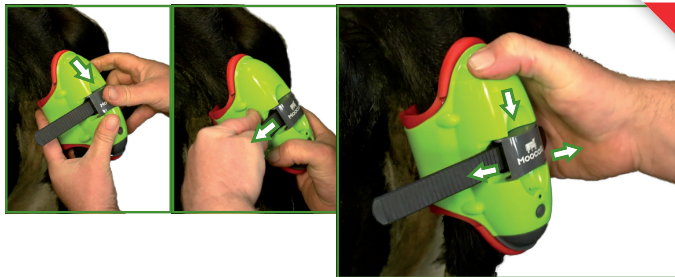
Umieść czujnik na ogonie krowy która wkrótce będzie się cielić.  
Sensor powinien znajdować się na ogonie naprzeciw sromu.



Włóż pasek zębaty do zapadki i dociągnij go mocno.







Przesuń łopatkę na zapadce od lewej do prawej dwa do trzech razy, aby dokręcić pasek umieszczony na ogonie krowy.

### WAŻNE!

Podczas gdy czujnik zbyt mocno zostanie zaciśnięty na ogonie może powodować dyskomfort i zrenienie zwierzęcia.

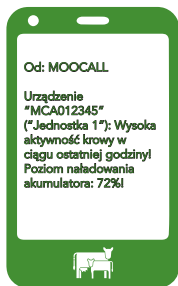
**UWAGA:** Mniejsza nasadka gumowa jest przeznaczona wyłącznie do cienkich ogonów. Jeśli twoja krowa ma gruby ogon, przed założeniem czujnika na ogon należy zdjąć mniejszą gumę i umieścić w opakowaniu.

Czujnik powinien teraz być zamocowany dobrze, ale nie za mocno na ogonie krowy. Zwróć uwagę wypustki gumowe, nie powinny być ściśnięte więcej niż w połowie swojej wysokości.

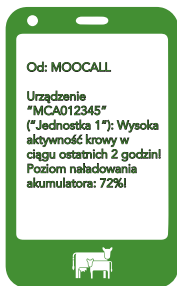


# Powiadomienia SMS Moocall

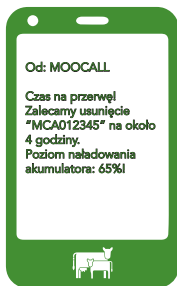
Są to powiadomienia SMS, jakie sensor wycieleń Moocall wysyła na telefon.



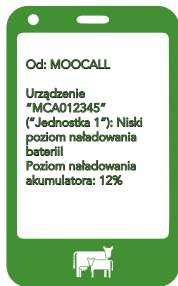
Pierwsze ostrzeżenie



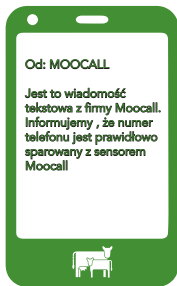
Drugie ostrzeżenie



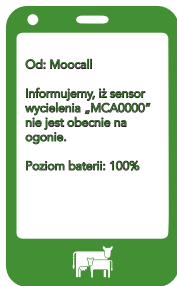
Wstrzymaj powiadomienie



Ostrzeżenie o akumulatorze



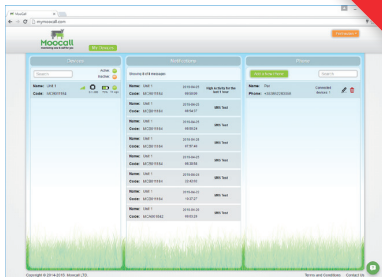
Komunikat testowy



Sensor zdjęty z ogona

# Pulpit mój MyMoocall

Po zarejestrowaniu czujnika Moocall otrzymasz e-mail z logowaniem do pulpitu nawigacyjnego MyMoocall. Tutaj można zobaczyć stan wszystkich czujników w lewym okienku i wszystkie alerty wysyłane z nich w środkowym panelu. Numery telefonów w prawym okienku i alertach poczty elektronicznej, strefie czasowej i ustawieniach językowych w menu rozwijanym z awy użytkownika w prawym górnym rogu.



Uzyskaj dostęp do pulpitu nawigacyjnego MyMoocall przez [www.mymoocall.com](http://www.mymoocall.com)

## Aplikacja mobilna Moocall



Aplikacja Moocall jest dostępna dla urządzeń z Androidem i iOS. Wyszukaj "Moocall" w sklepie z aplikacjami i zainstaluj. Zaloguj się do aplikacji z tą samą nazwą użytkownika i hasłem, z którego korzystasz, aby uzyskać dostęp do pulpitu nawigacyjnego MyMoocall.

Aplikacja umożliwia dostęp do tych samych funkcji, które można uzyskać za pomocą pulpitu nawigacyjnego MyMoocall i wielu innych: narzędzie do zarządzania stadem, ustawienie dzwonka, dostęp do forów dyskusyjnych i innych. Wszystko to odbywa się za pośrednictwem WiFi, jeśli telefon komórkowy ma słaby zasięg lub jest poza, aplikacja i dostęp do wifi sprawi, że nigdy nie przegapisz powiadomienia.

## Krok 8: Usuwanie

Zdejmij sensor, jeśli jest to bezpieczne. Podnieś łopatkę, aby otworzyć zatrzaski Moocall i naciśnij łopatkę na zapadce całkowicie w lewo aby ją otworzyć.



## Krok 9: Wyczyść sensor

Czyść delikatnie pędzlem lub wilgotną ściereczką. Zawsze czyść czujnik po każdym użyciu, aby zapobiec rozprzestrzenianiu się choroby bakterii.

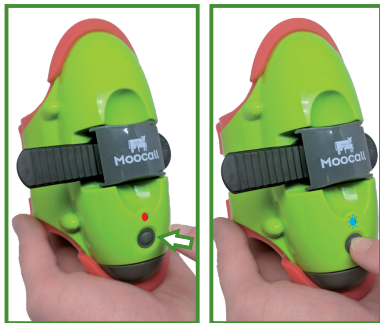


**UWAGA: NIE WOLNO** zanurzać czujnika w wodzie lub innych płynach!

**OSTRZEŻENIE! NIE CZYSZCZUĆ CZUJNIKA GDY NAKŁADKA GNAZDA ŁADOWANIA JEST ZDJĘTA!**

## Krok 10: Zerowanie jednostki

Po wycielaniu naciśnięć przycisk przez jedną sekundę, aby zresetować. Światło zacznie migać na czerwono, a sensor jest gotowy do użycia u następnej krowy. Aby wyłączyć czujnik, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez dziesięć sekund. Po wyłączeniu należy nie włączać czujnika ponownie przez co najmniej pięć minut.



# Dodatkowe informacje o czujniku

## WAŻNE!

Sensor Moocall ma zapewnić cenną pomoc rolnikom w okresie wycielenia. Nie ma gwarancji, że poinformuje w każdym przypadku wycielenia!

Należy zachować rozsądny poziom bezpieczeństwa poprzez nadzór bezpośredni lub przy użyciu kamer podczas okresów wycieleń.

Zalecamy by rolnik korzystał ze swojego doświadczenia i wiedzy o stadzie. Bywają na przykład krowy których cechy osobnicze i zachowanie znacząco odbiegają od przyjętych norm. Urządzenie Moocall w niektórych sytuacjach może nieprawidłowo zasygnalizować objawy porodu właśnie dlatego obserwacja i wiedza chodowcy jest bardzo ważna.

Proszę zamocować sensor tylko do punktu, w którym jest bezpieczny i nie może spaść z ogona, jeśli czujnik jest zbyt mocno zamocowany, może powodować dyskomfort dla zwierzęcia, co może prowadzić do fałszywych alertów tekstowych.

Jeśli krowa nie wycieliła się w ciągu czterech dni od przymocowania czujnika do ogona, proszę usunąć urządzenie z ogona na 3-4 godziny przed ponownym założeniem, aby uniknąć dyskomfortu dla zwierzęcia.

Sensor Moocall jest w stanie wykryć początek wycielenia, nawet jeśli nie jest on widoczny dla rolnika. Regularnie sprawdzaj i nadzoruj krowę po otrzymaniu wiadomości.

Zachowanie zwierząt bywa różne. Uważa się, że sensor Moocall przewiduje bardzo wysoki odsetek wycieleń (ok. 95%). Firma Moocall Ltd nie bierze odpowiedzialności za zwierzęta, które zostały utracone z powodu zbyt późnych powiadomień lub ich braku.

Czujnik wyporowy Moocall przeznaczony jest wyłącznie dla bydła. Proszę nie używać czujnika na innych zwierzętach.

Więcej informacji na temat filmów i informacji można znaleźć pod adresem [www.moocall.com/user-guide](http://www.moocall.com/user-guide)

# Konserwacja baterii

Aby zachować odpowiednią żywotność baterii i długi okres użytkowania sensora, nigdy nie pozwól, aby bateria była całkowicie rozładowana. Po zakończeniu wycielenia w należy naładować akumulator przed jego następnym użyciem.

Całkowite rozładowanie akumulatora może spowodować jego uszkodzenie i problem z ponownym ładowaniem.

**UWAGA: NAŁADUJ DO PEŁNA AKUMULATOR PRZED DŁUŻSZYM OKRESEM PRZECHOWYWANIA.**

## Elementy wyposażenia opakowania

Ładowarka



Wtyczka AU/NZ



Wtyczka US



Wtyczka UE



Kabel ładowarki



Pokrywa gniazda ładowania



Pasek



Nakrętka i śruba



Regulowany zapadka



Mała guma



Duża guma



Drzwi



# Moje czujniki cielenia Moocall

Zapisz swoje numery MC i IMEI swojejo Moocall:

Numer MC:

Numer IMEI:

---

---

---

---

## Logowanie MyMoocall

Zapisz szczegóły logowania MyMoocall tutaj:

Nazwa użytkownika:

---

Hasło:

---

[www.mymoocall.com](http://www.mymoocall.com)

# Skontaktuj się z Moocall

Nasi pracownicy serwisu zawsze chętnie odpowiedzą na wszelkie pytania związane z Moocall.

Możemy się skontaktować na wiele sposobów:

Telefon:

+353 1 969 6038

E-mail:

help@moocall.com

Web:

www.moocall.com

Facebook:

www.facebook.com/moocall

Twitter:

www.twitter.com/moocallsensors

Czat jest dostępny na [www.moocall.com](http://www.moocall.com), [www.mymoocall.com](http://www.mymoocall.com) i na naszej stronie Facebook pod adresem [www.facebook.com/moocall](http://www.facebook.com/moocall)

Stanowisko:

Moocall Ltd

Irish Farm Centre

Naas Road

Bluebell D12 YXW5

Co. Dublin

Ireland

---

Moocall jest zastrzeżonym znakiem towarowym

**Warunki i postanowienia Moocall:** Użytkownik przyjmuje do wiadomości i zgadza się, że zakup i / lub użycie sensora wycieżeń Moocall ("Urządzenie") podlega standardowym warunkom dostaw firmy Moocall Limited, który można znaleźć pod adresem <http://moocall.com/terms> ("T & C"). Zakup i / lub korzystanie z niego przez Użytkownika oznacza wyraźną akceptację T & C oraz potwierdzenie przeczytania i zrozumienia T & C.





# PORTUGUÊS



# Obrigado por escolher Moocall





Nós da Moocall estamos orgulhosos dos nossos produtos e esperamos que você também fique satisfeito com o sensor Moocall.

Esperamos que você tenha muitos partos seguros e bem sucedidos!

Para qualquer pergunta ou suporte que precisar, envie-nos um email, entre no nosso chat pelo nosso site [www.moocall.com](http://www.moocall.com), ou ligue para nós nos números marcados abaixo.

Atenciosamente,

Equipe Moocall

-  [www.facebook.com/moocall](https://www.facebook.com/moocall)
-  [www.instagram.com/moocallofficial](https://www.instagram.com/moocallofficial)
-  [@moocallsensors](https://twitter.com/moocallsensors)
-  [@moocallsensors](https://www.snapchat.com/add/moocallsensors)



## Passo 1: Ative o seu sensor Moocall

Para usar o seu novo sensor Moocall você precisa primeiramente ativá-lo pelo nosso website.

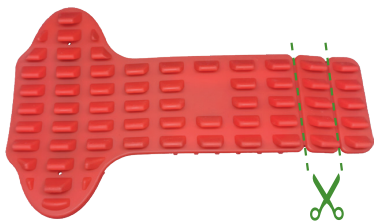
Entre no site [www.moocall.com/register](http://www.moocall.com/register) para fazer o cadastro e completar a ativação.

Se você não tem acesso à internet, ligue para ativar seu sensor.

+353 1 969 6038

Se o sensor não for ativado, ele desligará automaticamente logo após ser ligado.

## Passo 2: Ajuste da borracha de revestimento

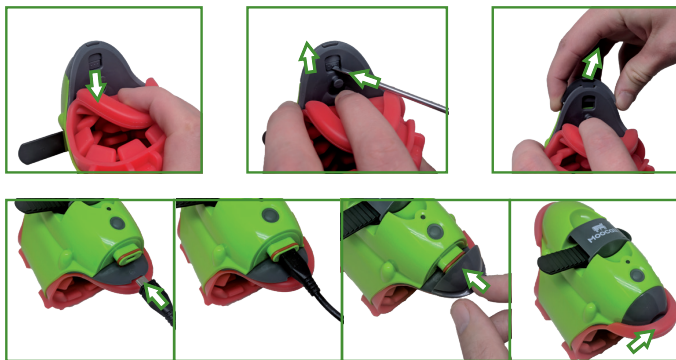


O revestimento de borracha pode ser cortado dependendo do tamanho, espessura, do rabo das vacas da sua manada. Para rabos finos, corte os dois últimos segmentos da borracha, para rabos de espessura média corte apenas 1 segmento, e para rabos espessos não corte a borracha.

Se a sua manada tem rabos de espessuras diferentes, contacte Moocall para adquirir outras borrachas.

## Passo 3: Carregue a bateria do sensor

Para carregar o sensor de partos Moocall, retire a borracha de cima da tampa cinza na parte de baixo do sensor. Retire a tampa cinza do carregador e insira o cabo do carregador como mostra a foto. Quando completamente carregado, retire o cabo, recoloque a tampa do sensor e a borracha de revestimento.

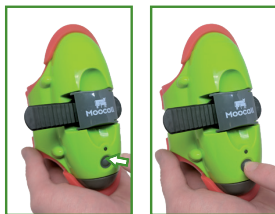


**IMPORTANTE:** Certifique-se de que a tampa do compartimento de recarga esteja completamente seca para mantê-lo sempre protegido de qualquer contato com água.

NUNCA force o cabo USB para dentro do compartimento de recarga.

## Passo 4: Ligue o sensor











Para ligar o sensor, aperte e segure o botão na frente do sensor por 4 segundos. A luz do sensor irá piscar em 4 cores diferentes, e então irá piscar somente em azul a cada 4-5 segundos. A luz piscante azul indica que o sensor está ativo.



Segure o botão por 10 segundos para desligar.



Indicadores da luz do botão:

-  Sensor ligado e pronto para ser utilizado
-  Bateria completamente carregada
-  Teste SMS em progresso
-  Bateria fraca
-  Parto em processo
-  Atualização do software
-     Conectando o sensor

O sensor irá notificá-lo quando o nível de bateria estiver abaixo dos 15%

## Passo 5: Testando o sensor

Por favor faça o teste na região onde o sensor será usado normalmente para verificação de sinal adequado no seu celular. Um bom sinal de rede é importante para o bom funcionamento do sensor. Se você não receber uma mensagem teste em dez minutos, entre em contato com o Serviço ao Cliente Mocoall.

Se o seu sensor não permanecer com a luz azul piscando depois de ligar, ou se desligou sozinho depois de piscar nas 4 cores, você precisa ou ativar o seu sensor pelo nosso website, ou a conexão de rede do seu celular na sua região está fraca. Se tiver problemas para ativar/conectar o seu sensor, por favor contacte a Mocoall.



Certifique que o sensor está ligado e que a luz azul esteja piscando.



Para enviar um teste SMS, aperte o botão com força por meio segundo



Solte e aperte o botão de novo rapidamente



O sensor deverá começar a piscar uma luz verde, indicando que uma mensagem teste está a caminho.

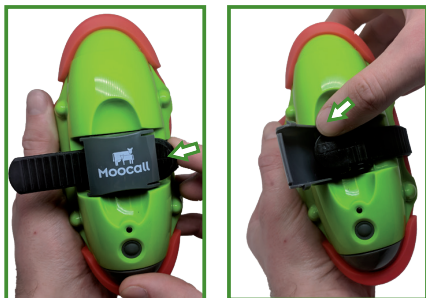
Se a luz verde não começar a piscar depois de apertar o botão 2 vezes sucessivamente, certifique-se que está apertando o botão com força suficiente para ouvir um "click" e tente novamente.

Você receberá uma mensagem SMS em todos os números de celular conectados ao sensor, uma mensagem no email registrado, e uma notificação pelo aplicativo Mocoall se o aplicativo foi instalado.

**Pressione o botão sempre com seu dedo, nunca use outros objetos para não danificar o botão.**

## Passo 6: Abrar o fecho do sensor

Levante a pequena alavanca preta para abrir a fechadura "MooCall". Gire a alavanca para a esquerda até ouvir um "click" que soltará alça dentada preta.



## Passo 7: Coloque o sensor no rabo

Coloque o sensor no rabo da vaca que brevemente terá um parto. O sensor deve ser colocado no rabo em frente à vulva.

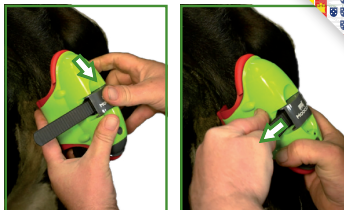


Para firmar o sensor no rabo, coloque a alça dentada dentro do fecho, ajustando o sensor no rabo.





Para fechar, gire a alavanca para a direita, feche a fechadura "Moocall". Puxe a ponta da alça até que o sensor esteja confortavelmente firme no rabo da vaca.



Certifique que o sensor está firme no rabo da vaca, podendo movê-lo de um lado para o outro, mas não de cima para baixo. Ajuste a alça dentada até que o sensor esteja nem muito apertado, causando desconforto à vaca, nem muito frouxo para evitar que o sensor escorregue.



Vídeo demonstrativo disponível no site: [www.moocall.com/user-guide](http://www.moocall.com/user-guide)

### IMPORTANTE! NAO APERTE MUITO!

Se o sensor for colocado muito apertado no rabo da vaca, você receberá alarmes falsos do sensor e poderá causar danos permanentes e irremediáveis ao rabo da vaca.

Por favor certifique-se de que a borracha de revestimento foi ajustada de acordo com a espessura do rabo da vaca. Se a borracha mais apropriada não for usada, o sensor pode causar desconforto ao animal e então poderá gerar alarmes falsos de partos.

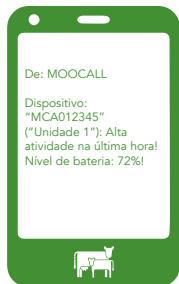
## Passo 8: Verifique o ajuste no rabo

Uma vez que o sensor de partos for colocado no rabo, certifique-se que o revestimento de borracha não se solta da alça dentada, ou que a borracha não se enrole ou se sobreponha em cima do sensor.

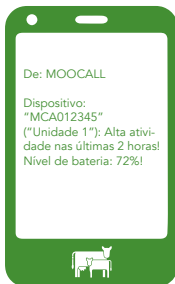


# Alertas SMS Moocall

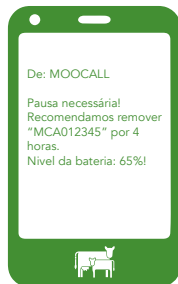
Estas serão as mensagens SMS que você receberá no seu celular.



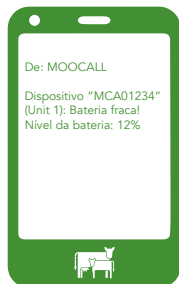
**Primeiro Alerta**



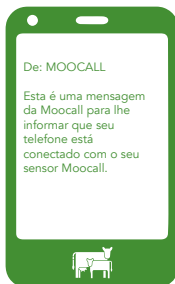
**Segundo alerta**



**Alerta de pausa**



**Alerta da bateria**



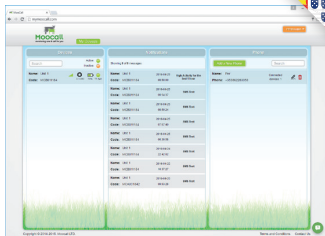
**Mensagem SMS teste**



**Mensagem SMS quando o sensor sai do rabo da vaca**



# Painel de controle MyMoocall



Quando registrar seu sensor Moocall, você escolherá seu nome do usuário e senha para seu painel de controle MyMoocall. Neste painel você pode ver o status dos seus sensores no lado esquerdo, e todos os alertas enviados do sensor na coluna do meio do painel. Você pode administrar os números de telefone e emails conectados ao sensor na coluna do lado direito do painel, assim como também escolher o fuso horário e idioma desejado.

Acesse o painel de controle MyMoocall pelo site:  
[www.mymoocall.com](http://www.mymoocall.com)



**Moocall**  
**BREEDMANAGER**



O aplicativo Moocall Breedmanager (gestor de raças) está disponível para aparelhos Android e iOS. Procure “Moocall BreedManager” na sua loja de aplicativos para instalar. Faça o login no aplicativo com o mesmo nome do usuário e senha que você utilizou no seu painel de controle MyMoocall.

O aplicativo dará acesso às mesmas funções que seu painel MyMoocall e muito mais: Ferramentas de gerenciamento da sua manada, chamadas por telefone além das notificações SMS, fóruns com perguntas frequentes e mais. Tudo é feito por WiFi, então se o sinal do seu celular está fraco ou inexistente na região onde você se encontra, você nunca perderá uma notificação pelo seu aplicativo.

## Passo 9: Remova o sensor

Remova o sensor quando for seguro. Levante a alavanca preta para abrir o compartimento - a porta "Moocall" - e então gire a alavanca para a esquerda para soltar a alça.



## Passo 10: Limpe o sensor

Limpe o sensor com uma escova ou uma toalha levemente umida. Sempre limpe o sensor depois de um parto.

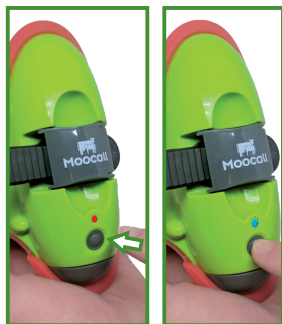


**ATENÇÃO: NUNCA** coloque o sensor debaixo d'água!

**AVISO! NÃO LIMPE SEU SENSOR SEM A CAPA DO CARREGADOR!**

## Passo 11: Reinicie o sensor

Depois de um parto, pressione o botão por um segundo para reiniciar o sensor. A luz mudará do vermelho para o azul piscante, e então o sensor estará pronto para ser colocado em uma outra vaca. O sensor reiniciará automaticamente depois de 1 hora se não for reiniciado manualmente. Para desligar o sensor, pressione e segure o botão liga/desliga por 10 segundos.





# Informações adicionais do sensor

## IMPORTANTE!

O sensor Moocall é feito para dar assistência à fazendeiros durante o período de partos. Não é garantido que o sensor irá prever todos os partos!

Durante os periodo de partos, sugerimos manter o uso de camaras de supervisão.

Recomendamos que cada fazendeiro use a sua experiência e conhecimento de sua manada para assegurar a melhor performance do sensor. Por exemplo, se o sensor for colocado em uma vaca mais madura, que tem facilidade em seus partos e portanto o faz com mais rapidez, a vaca então não apresenta tanto estresse ou dores, contrações de parto. Neste caso, é possível que o sensor não envie a notificação SMS para o celular do fazendeiro.

Aperto o sensor apenas até o ponto que ele esteja seguro no rabo da vaca para que não caia. Se o sensor estiver muito apertado poderá causar desconforto à vaca e então fazer o sensor emitir alarmes falsos.

Se a vaca não teve um parto depois de 4 dias em que o sensor foi colocado em seu rabo, por favor retire o sensor por 3-4 horas para evitar desconforto ao animal.

O sensor Moocall é capaz de detectar contrações e dores de parto antes de ser perceptível ao fazendeiro. Supervise e cheque regularmente a vaca depois de receber os alertas por SMS.

Cada animal se porta de maneira diferente. Espera-se que os sensores Moocall antecipem uma porcentagem alta dos partos (aproximadamente 95%). Moocall Ltd não se responsabiliza por perdas de animais devido à uma notificação SMS não enviada, ou enviada sem a antecipação necessária.

O sensor Moocall foi desenvolvido somente para bovinos. Não utilize o sensor em outros animais.

Visite nosso site [www.moocall.com/user-guide](http://www.moocall.com/user-guide) para mais informações e vídeos demonstrativos.

# Manutenção da bateria

Depois da época de partos dos animais, para preservar a vida da bateria e a longevidade do sensor, carregue a bateria por completo antes de guardar o sensor.

**NOTE: CARREGUE A BATERIA POR COMPLETO ANTES DE GUARDAR O SENSOR**

## Componentes do sensor

Carregador



Tomada AU/NZ



Tomada NA



Tomada EU



Cabo do carregador



Capa da entrada do cabo do carregador



Alça



Porca e parafuso



Fechadura ajustável



Revestimento de borracha



Porta "MooCall"





# Meus sensores de parto Moocall

Coloque aqui os números MC e IMEI dos seus sensores:

Número MC:

Número IMEI:

---

---

---

---

## Login MyMoocall

Escreva aqui os detalhes do seu login MyMoocall:

Nome do usuário:

Senha:

[www.mymoocall.com](http://www.mymoocall.com)

# Contacte a Moocall

Nosso departamento de Serviço ao Cliente está sempre pronto e apto para responder todas as suas perguntas sobre a Moocall.

Podemos ser contactados por:

Telefone:

+353 1 969 6038

Email:

help@moocall.com

Web:

www.moocall.com

Facebook:

www.facebook.com/moocall

Twitter:

www.twitter.com/moocallsensors

Nosso Chat está disponível através do nosso site [www.moocall.com](http://www.moocall.com), ou [www.mymoocall.com](http://www.mymoocall.com), assim como também pela nossa página Facebook [www.facebook.com/moocall](http://www.facebook.com/moocall), ou através do nosso aplicativo Moocall Breedmanager.

Endereço:

Moocall Ltd

Irish Farm Centre

Naas Road

Bluebell D12 YXW5

Co. Dublin

Ireland

---

Moocall é uma marca registrada

Reconhece e concorda que a aquisição e/ou utilização do sensor de parto da Moocall (o "dispositivo") seja regulamentada pelos termos e condições gerais de fornecimento da Moocall Limited, os quais podem ser consultados em <http://www.moocall.com/terms> (os TCG). A aquisição e/ou utilização por sua parte do dispositivo constituirá na sua aceitação explícita dos TCG e no reconhecimento de que leu e entendeu os TCG.





# MooCall

connecting you to your animals



MooCall is a registered trademark

You acknowledge and agree that the purchase of and/or use of the MooCall calving sensor (the "device") is governed by MooCall Limited's standard terms and conditions of supply which can be found at <http://mooCall.com/terms> (the T&Cs). The purchase of and/or use of the device by you shall constitute express acceptance by you of the T&Cs and an acknowledgement that you have read and understood the T&Cs.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC ID: R17GE865 / N7NHL8548

Troubleshooting:

Tel:

 01 969 6038

 0203 627 1126

 1-800-657-4291

International: +353 1 969 6038

Email: [help@mooCall.com](mailto:help@mooCall.com)

